



**SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE**

**SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA**

**9-19 Mai-Maggio 2019**

**Societât  
Filologjiche  
Furlane**



**Società  
Filologica  
Friulana**

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

L'apontament cu la *Setemane de culture furlane* si incrose, chest an, cul Centenari di fondazion dal nestri Istitût, un an di gale par contâ, par valorizâ, par promovi i moments fundamentâi de nestre storie e de nestre identitât regionâl. La partecipazion corâl des associazions e dai ents locâi e je, ancjemò une volte, la misure e la prospetive di cheste rassegne, la vision di un Friûl libar e plurâl, fuart e unît, ch'al fonde lis sôs lidrîs tal patrimoni di culture e di comunitât, ch'al cres cu la cussience dai siei valôrs.

La memorie des personalitâts ch'a àn vivût e onorât la nestre tiere cul lôr lavôr e i lôr studis e cor, chest an, a Carlo Sgorlon, Novella Cantarutti, Anna Bombig e Aurelio Cantoni (Lelo Cjanton), Guido Barbina, Maria Forte e Pietro Menis, Amelio Tagliaferri, Jacopo Cavalli, Luigi Pio Tessitori e Adriano Degano, Arturo Zardini, cantôr de furlanetât, e Bruno Rossi, ma atenzion particulâr o varin ancje pe fondazion di Aquilee, mari dal Friûl roman e cristian.

Il nestri agrât, di cûr, ur va ancje in cheste ocasion a ducj chei ch'a àn colaborât a meti adun une rassegne cussì interessant, plene di iniziativis, visitis sul teritori, manifestazions, presentazions e cunvignis, une rassegne che si propon di dâur vôs a chei che, cun passion e dedizion, a mantegnin vive e vivarose la flame de culture furlane.

**Federico Vicario**

*President de Societât Filologjiche Furlane*

L'appuntamento con la *Settimana della cultura friulana* si incrocia, quest'anno, con il Centenario di fondazione del nostro Istituto, un anno particolare per raccontare, per valorizzare, per promuovere i momenti fondamentali della nostra storia e della nostra identità regionale. La partecipazione corale delle associazioni e degli enti locali è, ancora una volta, la misura e la prospettiva di questa rassegna, la visione di un Friuli libero e plurale, forte e unito, che affonda le sue radici nel patrimonio di cultura e di comunità, che cresce con la coscienza dei suoi valori. La memoria delle personalità che hanno vissuto e onorato la nostra terra con il loro lavoro e i loro studi corre, quest'anno, a Carlo Sgorlon, Novella Cantarutti, Anna Bombig e Aurelio Cantoni (Lelo Cjanton), Guido Barbina, Maria Forte e Pietro Menis, Amelio Tagliaferri, Jacopo Cavalli, Luigi Pio Tessitori e Adriano Degano, Arturo Zardini, cantore della friulanità, e Bruno Rossi, ma un'attenzione speciale avremo anche per la fondazione di Aquileia, madre del Friuli romano e cristiano. La nostra gratitudine, di cuore, va anche in questa occasione a tutti quelli che hanno collaborato ad organizzare una rassegna così interessante, piena di iniziative, visite sul territorio, manifestazioni, presentazioni e convegni, una rassegna che si propone di dare voce a quelli che, con passione e dedizione, mantengono viva e vivace la fiamma della cultura friulana.

**Federico Vicario**

*Presidente della Società Filologica Friulana*

# Events — Eventi

9-19 Mai - Maggio 2019

L'ingrès a ducj i events  
al è sore nuie, a part là  
ch'al è segnât diferent.

Par vê plui informazions  
cjalâ il sît  
[www.setemane.it](http://www.setemane.it)

Tutti gli eventi sono ad  
ingresso gratuito salvo ove  
diversamente specificato.

Per maggiori informazioni  
consultare il sito  
[www.setemane.it](http://www.setemane.it)



---

## **Udin – Udine**

---

# **Pier Silverio Leicht e la sua biblioteca**

Lo specchio di una vita

### **Inaugurazione mostra**

11.00

**Atrio di Palazzo Antonini  
Università degli Studi di Udine  
Via Tarcisio Petracco 8**

La mostra mette in luce il valore testimoniale della biblioteca di Pier Silverio Leicht, che costituisce una parte fondamentale del Fondo speciale Carlo Guido Mor all'interno della Biblioteca Umanistica e della Formazione dell'Università degli Studi di Udine. Vengono selezionati ed esposti alcuni libri di famiglia e d'uso personale di Leicht, per evidenziarne parzialmente gli affetti, le relazioni, gli interessi e le modalità di lavoro.

Fino al 24 maggio,  
negli orari di apertura  
di Palazzo Antonini.

### **Conferenza**

18.00

**Aula 2 di Palazzo Antonini  
Università degli Studi di Udine  
Via Tarcisio Petracco 8**

La conferenza – relatore Giuseppe Trebbi – illustra la figura di Pier Silverio Leicht, che guidò dal 1925 al 1945 la Società Filologica Friulana in un periodo, quindi, particolarmente travagliato. L'occasione è data dal centesimo anniversario della fondazione dell'Istituto.

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Cividât  
Civiale del Friuli**

---

**Tiaris di Cividât e  
de Badie di Rosacis****Presentazion dal libri**

17.30

**Universitât de Tierce Etât  
Place XX Settembre 1/A**

Dal libri, editât di Chiandetti, a vegnin fûr storiis, mîts, liendis e tradizions. A mieç des contis, dadis dongje in maniere sclete e naturâl, a saltin fûr aganis, orcui, striis, diaui, madonis e sants, lûcs e contis popolârs. I tescj a son scrits inte varietât furlane di Cividât, cun dongje la traduzion par talian.

La Associazion Culturâl "Viandants" e compagne la presentazion.

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

**Scrits e pinsîrs**

di Novella Del Fabbro

**Incuintri**

18.00

**Sale "Bruno Londero"  
Universitât de Tierce Etât  
Viâl Ungheria 18**

Lis contis de scrittore Novella Del Fabbro par riscuvierzi la bielege des tradizions, dai significâts e dai valôrs de Cjargne, inte biege varietât furlane de Val di Guart. Un incuintri-interviste par cure di Anna Bogaro, jenfri culture, tradizions e folclôr. Leturis e cjançons, gjavadis dal repertori furlan, cu la colaborazion dai grops teatrâl e corâl de UTE.

9

Joibe  
GiovedìDolegna dal Cuei  
Dolegna del Collio

## Strolc dai Strolics

Presentazion dal libri

18.00

Cjase Zorutti  
Aziende agricole Zorutti Vini  
Casali Zorutti 5, Lonzan

Enos Costantini al presente la antologjie in ristampe anastatiche di une selte di tocs, tra prose e puisie, ch'a àn insiorât cent agns di *Strolc furlan*, la tradizional publicazion de Societât Filologjiche.

Il "strolegant", curadôr dal volum, al è Dani Pagnucco. La corâl "Fogolâr" di Cuar di Rosacis e compagne la presentazion.

9

Joibe  
Giovedì

Buie — Buja

Trê rosis  
de culture furlane

In ricuart di Maria Forte, Toni Fuartece e Pieri Menis tai 40 agns de muart

Incuintri

20.30

Municipi, Sale dal Consei  
Place S. Scjefin 3

Cun Gianni Nazzi e Gabriele Zanello.

Nol è difilic cjatâ un element in comun jenfri Maria Forte, Toni Fuartece e Pieri Menis: ducj i trê, di fat, a àn vût une grande passion pe peraule lete e pe peraule scrite, ma ognidun di lôr al à savût puartâ indenant cheste passion intun mût diferent e originâl: Maria Forte e à doprât cun finece lis peraulis tes sôs poesiiis ma so redut tai siei romançs; Antoni Faleschini, inemorât intes storiis scoltadis di frut ator dal fogolâr di cjase, al à scrit tantis voris di storie locâl, regionâl e nazional; e Pieri Menis al à salvât intes sôs contis lis peraulis de emigrazion pes Gjermaniis.



---

**Pravidomini**

---

**Entrate e uscite dal  
piccolo mondo**

Due quadri di storia locale  
nel contesto globale

**Conferenza**

20.30

**Sala parrocchiale  
Via della Chiesa, Barco**

La conferenza con i relatori  
Davide Andretta, Pier  
Carlo Begotti e Luigi Zanin,  
illustrerà attraverso le carte  
di casa Panigai la situazione  
dell'aristocrazia rurale e  
culturale europea di antico  
regime.

**Si segnala  
dall'8 al 10 maggio:**

---

**Aquilee — Aquileia**

---

**50<sup>a</sup> Settimana di  
Studi Aquileiesi**

Aquileia: le sue  
musealizzazioni e la  
didattica dell'archeologia

Sala del Consiglio Comunale  
Via Garibaldi 7

Il Centro di Antichità  
Altoadriatiche organizza la  
50<sup>a</sup> edizione delle Settimane  
di Studi Aquileiesi. L'incontro  
scientifico si terrà presso la  
sede del Consiglio Comunale  
di Aquileia. La prima giornata  
(8 maggio) sarà dedicata ai  
50 anni; la seconda  
(9 maggio) alla didattica  
dell'archeologia in area  
regionale; la terza (10 maggio)  
alle musealizzazioni aquileiesi.

Per informazioni e contatti:  
[http://editreg.wixsite.com/  
centroaaad](http://editreg.wixsite.com/centroaaad)  
[https://www.facebook.com/  
www.aaad.org/](https://www.facebook.com/www.aaad.org/)

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Cividât  
Cividale del Friuli**

---

**Una cultura nuova  
per una nuova  
civiltà europea**

Amelio Tagliaferri: l'eredità  
culturale dei Longobardi

**Giornata di studio**

10.00 I sessione

15.00 II sessione

**Museo Archeologico  
Nazionale  
Piazza Duomo 13**

Interventi di Angela  
Borzacconi, Diego Scarbolo,  
Bruno Cesca, Sandro Colussa,  
Maurizio Buora, Silvia  
Lusuardi Siena, Paola Piva,  
Lorenzo Favia.

Nei 25 anni dalla scomparsa  
si ricorda la figura di Amelio  
Tagliaferri (1925 - 1994) e la  
sua grande vocazione per  
la ricerca storica, animata  
dalla passione per l'indagine  
archeologica dell'età romana  
e altomedievale e per la  
storia economica. Studioso  
soprattutto della civiltà dei  
Longobardi, ne divenne uno  
specialista, realizzando  
numerose pubblicazioni.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Gurize — Gorizia**

---

**Benvignûts in  
Cjase Ascoli!**

**Firme dal comodât di ûs**  
12.00

**Sala Bianca  
Place dal Municipi**

La cjase li ch'al nassè  
l'innomenât studiôs Graziadio  
Isaia Ascoli, la prime de vie  
ch'e puarte il so non, e mene  
tal cûr dal vecjo ghet ebraic.  
La pluralitât lenghistiche  
e culturâl, simbul di chest  
borc di Gurize, e je stade  
ispirazion par Ascoli, pari de  
glotologjie in Italie. La Citât  
di Gurize e consegne cheste  
antighe dimore ae Societât  
Filologjiche Furlane, cu la  
firme di un comodât di ûs, par  
promovi la culture, l'identitât e  
la storie dal nestri teritori.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Cjassà — Cassacco**

---

## Un mondo narrativo. In ricordo di Carlo Sgorlon

**Convegno**

16.30

**Sala Consiliare  
Piazza Noacco 1**

Interventi di Gino Tellini, Carla Marcato, Paolo Patui, Marco D'Agostini, Matteo Venier. Introduce e modera Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà.

Nel 2019 ricorrono i dieci anni dalla morte di Carlo Sgorlon. Il convegno vuole ricordarne l'attività di scrittore, la sua opera, i suoi temi e la lingua della sua scrittura attraverso il contributo di eminenti studiosi di lingua e letteratura italiana dell'Ateneo udinese e di quello fiorentino. L'evento si tiene a Cassacco, paese natale dell'autore friulano, al quale era fortemente legato.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

## INT/ART

Storiis di zovins artiscj  
furlans

**Proiezion**

17.00

**Aule 2 di Palaç Antonini  
Universitât dal Friûl  
Vie Petracco 8**

Presentazion de schirie di documentaris dedicâts ai zovins artiscj furlans, tra l'amôr pe art e la identitât culturâl e linguistiche. Il progjet, cu la regjie di Dorino Minigutti e produsût di Agherose, cu la poie de ARLeF e dal Fonts Audiovisîf FVJ, al è dividût in trê seriis, ognidune cun 5 protagoniscj diferents (musiciscj pe prime serie, arts visivis pe seconde e arts performativis pe tierce). In plui dal regist, al sarà presint ancje cualchidun dai artiscj, che al darà une cerce de sô professionalitât.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Felet (Tavagnà) — Feletto  
Umberto (Tavagnacco)**

---

**Ti conti  
la mê scuele****Scree de mostre**

17.00

**Sale Comunâl “E. Feruglio”  
Place Indipendenza 1**

I risultâts di un progjet durât un an di scuele a cjapin forme intune mostre che e met adun i materiâi prontâts dai arlêfs de primarie “E. Feruglio” di Felet in colaborazion cui nonos che a àn puartât la testimoniance direte di cemût che e je cambiade la scuele di cuant che a jerin frutins lôr.

La iniziative e jentre tal Progjet “Dina Scalise” che si fonde sul scambi e la condivison jenfri i zovins e i anzians, tant che dal 2014 un grup di nonos al frecuente lis scuclis dal comprensîf di Tavagnà puartant tes classis memoriis, esperiencis, zûcs di une volte e tantis emozions.

La mostre e je vierte fin ai 24 di Mai di lunis a vinars cun orari 10-12 e 16-18.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

**“L’eterno ritorno”  
del tempo rituale**

Calendari liturgici  
nella Chiesa friulana

**Incontro**

18.00

**Biblioteca “P. Bertolla”  
Seminario Arcivescovile  
di Udine  
Viale Ungheria 18**

La Biblioteca del Seminario di Udine custodisce una raccolta quasi completa di calendari liturgici che registrano le celebrazioni quotidiane e le festività lungo l’anno solare inserendo indicazioni preziose sui santi locali, sui dati astronomici, come pure gli avvenimenti della storia. Per cinque secoli ci documentano sulla vita e sulla liturgia della diocesi di Aquileia, poi diocesi di Udine. Don Loris Della Pietra, rettore del Seminario, illustrerà questi quaderni-sussidi attraverso letture ed immagini.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Manià — Maniago**

---

## L'emigrazione nel Friuli occidentale

**Presentazione del volume**  
18.00

**Museo dell'Arte fabbrile  
e delle Coltellerie**  
Via Maestri del Lavoro 1

Viene presentata la pubblicazione di Javier Pablo Grossutti, realizzata dall'ERPac con il sostegno della Regione e del Comune di Cavasso Nuovo, che rientra nella collana "Pagine dall'Ecomuseo" dell'Associazione "Lis Aganis" Ecomuseo Regionale delle Dolomiti Friulane. In Friuli, e anche in quello occidentale, le vicende del recente passato sono strettamente legate all'emigrazione, che ha coinvolto quasi ogni famiglia. Il volume intende accompagnare il lettore lungo le traiettorie entusiasmanti, e non prive di insidie, degli uomini e delle donne emigrati dal Friuli occidentale.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

## Fuori dall'ombra del Rushmore

La riscoperta di uno scultore friulano sulla Montagna dei Presidenti

**Presentazione**  
18.00

**Libreria Tarantola**  
Via Vittorio Veneto 20

Presentano Carla Sacchi e Fabrizio Romanelli. Modera Francesca Agostinelli.

Si presenta la versione italiana del libro *Out of Rushmore's Shadow*, edizioni Keep Point. Si tratta della biografia, scritta dal nipote, del migrante medunese Luigi Del Bianco, divenuto capo-intagliatore del celeberrimo monumento ai presidenti americani sul Monte Rushmore, nello stato del Dakota del Sud. Del Bianco è uno di quei "maestri" che nel corso della storia recente, e spesso in balia di eventi globali come le guerre e l'emigrazione, hanno insegnato il lavoro, attraverso la realizzazione di opere conosciute in tutto il mondo.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Tumieç — Tolmezzo**

---

## Grande Guerra nella montagna friulana

**Convegno**

18.00

Museo Carnico  
delle Arti Popolari  
"M. Gortani"  
Via della Vittoria 2

Interventi di Renzo Paganello,  
Ermanno Dentesano, Luciano  
Santin. Modera Enrico Radivo.

Quale eredità ha lasciato  
la Grande Guerra nella  
montagna friulana? Verranno  
indagati soprattutto tre  
aspetti: paesaggistico,  
toponomastico e socio-  
culturale. Verrà inoltre  
offerta una panoramica sulla  
sentieristica di guerra e su  
alcuni luoghi-simbolo, i cui  
nomi sono stati nel mentre o  
successivamente modificati.  
Si arriverà infine ad analizzare  
una figura enigmatica del  
periodo: Julius Kugy (1858-  
1944), alpinista, cantore delle  
Giulie e ufficiale.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

## Autori friulani del passato e di oggi per la grande musica classica

**Concerto**

20.00

Palazzo Mantica  
Via Manin 18

Luisa Sello e il Donatello  
Ensemble eseguono un  
programma che attinge  
a compositori friulani  
dell'Ottocento oltre che alla  
produzione contemporanea,  
con letture dai testi di Carlo  
Sgorlon e Novella Cantarutti  
nel decennale della loro  
scomparsa. La ricerca  
valorizza composizioni e  
autori meno conosciuti e  
rende omaggio anche a  
Ottavio Paroni e Bruno Rossi.

Musiche di Pascotino Palese,  
Pietro d'Arcano, Carlo  
Corazza, Giorgio Tortora,  
Daniele Zanettovich, Cecilia  
Seghizzi e Rosina Cantoni.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Magnan  
Magnano in Riviera**

---

## La Guerra sulle spalle

Alle donne carniche, alla loro dignità, al loro silenzio e sudore

**Teatro**  
20.00

**Castello di Prampero  
Via del Castello**

Compagnia Molino Rosenkranz, con Marta Riservato. Regia: Massimiliano Donato. Ricerca e trasmissione canti: Claudia Grimaz. Scenografie: Roberto Pagura.

Prendendo le distanze dalla retorica e avvicinandosi il più possibile, in punta di piedi, ad una intimità di sentimenti e stati d'animo, lo spettacolo è dedicato alla storia di fatica e coraggio delle portatrici carniche. Il racconto parte dalla fine, dalla ritirata: è l'ottobre del 1917 e insieme alla popolazione e agli eserciti anche queste donne si trovano a lasciare la loro terra, la loro casa che per due anni e mezzo hanno difeso a denti stretti per andare da qualche parte, non si sa dove.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Plain (Pagnà)  
Plaino (Pagnacco)**

---

## Pagnacco. Risorse, valorizzazione e prospettive di un comune del Friuli

**Conferenza**  
20.00

**Biblioteca comunale  
Via Zampis 3**

Interventi di Franco Finco, Romano Vecchiet, Maurizio Tondolo, Michela Giorgiutti e Ivano Sebastianutti.

L'iniziativa si propone di promuovere, attraverso la presenza di diversi studiosi, la valorizzazione e la riqualificazione storico-culturale del territorio di Pagnacco.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Cordenons**

---

**Buon compleanno  
Cordenons...  
scorci, immagini  
e note**

Fotografie, racconti  
e musica della Cordenons  
di ieri e di oggi

**Spettacolo**

20.30

**Sala Consiliare De Benedet  
Centro Culturale "Aldo Moro"  
Via Traversagna 4**

Serata di storia locale  
per immagini con mostra  
fotografica sui paesaggi e  
sulle strade di Cordenons  
di ieri e di oggi. Racconti  
di vita di ieri a confronto  
con le situazioni di oggi per  
cogliere l'evoluzione del  
paese, degli abitanti e della  
lingua locale. Presentazione  
del libro fotografico su scorci  
di Cordenons "rifotografati"  
a decenni di distanza.  
Intervento musicale di  
Toni Lunc.  
Saranno inoltre consegnati  
gli attestati ai partecipanti al  
corso di folpo.

**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Cormons**

---

**Serata friulana in  
onore e ricordo di  
Luciano Stecchina****Incontro**

20.30

**Palazzo Locatelli, Sala Civica  
Piazza XXIV Maggio 22**

Introduzione di Daniela Venier.  
Intervento di Roberto Tirelli.  
Lecture di Pietro Pinter e de  
"Lis Tarlupulis". Fotografie di  
Stefano Zanuttin. Canti del  
Gruppo Polifonico Caprivese.

Luciano Stecchina, Sindaco  
di Cormons e fondatore  
dell'Associazione Ungrispach,  
nutriva un amore particolare  
per la cultura e la lingua  
friulana. Con questa  
serata si coglie l'occasione  
per un ricordo della sua  
persona, proponendo una  
selezione di testi di autori  
prevalentemente locali, al  
fine di valorizzare la varietà  
friulana della zona.



**10****Vinars  
Venerdì**

---

**Paulâr — Paularo**

---

**Gente e Guerra**

La Val d'Incarojo nella Grande Guerra

**Proiezione**

20.45

**Auditorium "J. Linussio"  
Via Roma 37**

Conversano Enrico Folisi (autore), Chiara Fragiaco, Gianni Oberto. Modera Enrico Radivo. Con la partecipazione del Coro Cive A.N.A. di Paularo.

Il video-documentario racconta la Grande Guerra vissuta dagli abitanti della Val d'Incarojo. Paularo era infatti un importante centro di rifornimento e assistenza per le truppe concentrate sulle cime (il battaglione piemontese Saluzzo e l'artiglieria dei battaglioni friulani). Molte furono le difficoltà per gli abitanti del fondovalle, narrate nelle interviste raccolte dall'autore, simbolo di un mondo che non esiste più ma che ha segnato il destino di tutti.

**11****Sabide  
Sabato**

---

**Lignan Riviere  
Lignano Riviera**

---

**Un fiume dalle pinete al mare****Visita guidata**

9.30

**Ritrovo: Rotonda  
di via Tagliamento  
incrocio con via delle Arti**

Un itinerario fra i luoghi dove il Tagliamento incontra l'Adriatico attraverso gli ambienti naturali delle pinete litoranee, tra gli spazi del turismo fino alla spiaggia. In un breve percorso troviamo a confronto un secolo di trasformazioni del paesaggio, fra dinamismo della natura e progettazioni dell'uomo. Al termine del percorso, previsto per le ore 12, un brindisi di salute con i prodotti del territorio della Riviera friulana.

Si consiglia l'uso di scarpe adeguate.

In caso di pioggia la visita sarà annullata.

---

**Tumieç e Dieç — Tolmezzo e Illegio**

---

## Le vie dei mulini

### Conferenza

10.00

**Museo Carnico delle Arti  
Popolari “M. Gortani”  
Via della Vittoria 2, Tolmezzo**

Interventi di Silvia Marcolini e  
Florindo Mazzolini. Introduce  
e modera Massimo Percotto.

Partendo da una localizzazione e descrizione degli opifici un tempo distribuiti lungo i corsi d'acqua o le rogge paesane, si cerca di ricostruire una urbanizzazione funzionale all'economia dei paesi di montagna (o rurali), analizzando non solo gli aspetti tecnici legati all'adattamento allo spazio geografico mediante sfruttamento delle risorse idriche a disposizione, ma anche quelli legati alla coltivazione di cereali legumi funzionali e caratteristici

### Visita guidata

11.30

**Mulin dal Ross e dal Flec  
Via Salita Dagne 1, Illegio**

Guida di Firmino Scarsini.

dei singoli luoghi. L'applicazione della tecnologia di leonardesca memoria, appresa e piegata alle esigenze locali, si fa strumento di ricostruzione sociale ed economica di un ambiente fortemente legato alla natura, alla terra, i cui prodotti restano un baluardo di identità da salvaguardare e recuperare, anche attraverso la tradizione della cucina.

È possibile prenotare il pranzo presso la trattoria “La Buteghe di Pierute” 30 € (tel. 0433 41140).

11

Sabide  
Sabato

Udin — Udine

## Itinerario del ricordo

Esodo giuliano dalmata  
a Udine

**Trekking urbano**

10.30

**Ritrovo: Loggia del Lionello  
Piazza Libertà**

In questo percorso di circa due chilometri, con la guida di Elio Varutti si scopriranno i principali luoghi dell'esodo giuliano dalmata attraverso la città di Udine con testimonianze in lingua italiana, friulana e dialetto istro-veneto. Centomila italiani d'Istria, Fiume e Dalmazia, in fuga dalle violenze titine della seconda guerra mondiale, sono stati accolti in questa città dopo l'annessione di quelle terre alla Jugoslavia.

Si consiglia l'uso di scarpe adeguate.

In caso di pioggia la visita verrà rinviata al giorno successivo.

11

Sabide  
SabatoCele (Davâr)  
Cella (Ovaro)

## Il museo della Pieve di Gorto

**Visita guidata**

14.00

**Cjasa da Plêf  
Via Cella**

La visita permetterà di scoprire il "Museu da Plêf" con i molti reperti artistici di diverso genere e legati alla Pieve, come resti archeologici, sculture lignee, paramenti liturgici e argenteria. Sarà anche l'occasione per visitare la vicina Pieve di Gorto.

Guide: Mara Cattarinussi,  
Dino Spangaro.

11

Sabide  
Sabato

---

**Pluver (Vençon)  
Pioverno (Venzone)**


---

## Sul Tiliment jenfri Vençon e Pluver

**Conference e cjaminade**  
15.00

**Centri Sociâl  
Vie Cavazzo 9**

Tra documents e disens di archivi, une profonde ricercje su la storie dai puints sul Tiliment jenfri Vençon e Pluver, cuntune piçule cjaminade dilunc de antighe strade par viodi i rescj dal "Puint brusât", opare di Domenico Schiavi, brusât intal mê di Mai dal 1809 di bande dal esercit austriac in ritirade. Reladôr e vuide: Loris Sormani.

Inte suaze dai apontaments  
di *Cjatinsi a Pluver!*

11

Sabide  
Sabato

---

**Polcenic – Polcenigo**


---

## Polcenigo: i luoghi di Luigi Nono

**Conferenza  
e visita guidata**  
15.30

**Teatro Comunale  
Vicolo del Teatro**

Una conferenza con Alessandro Fadelli su Luigi Nono ed i suoi dipinti riguardanti Polcenigo diventerà l'occasione per poi scoprirli e ammirarli nel corso di una visita guidata con Stefania Miotto, che ci accompagnerà al Gorgazzo, alla Chiesa di Coltura, alla Chiesa della Santissima e a San Rocco.

11

Sabide  
Sabato

---

**Pasian di Pordenon**  
**Pasiano di Pordenone**


---

**Pasiano,**  
**l'antica Pacilianus**
**Incontro**

10.00 per le scuole  
 16.00 per il pubblico

**Biblioteca Civica**  
**Via Maronese 2**

Una giornata dedicata alla promozione e divulgazione del materiale archeologico proveniente dal territorio, lungo la via Postumia, depositato presso il Comune di Pasiano di Pordenone. Al mattino visita didattica per gli studenti, con la guida di Massimo Lavarone. Al pomeriggio presentazione ed illustrazione alla cittadinanza di una serie di reperti archeologici, con gli interventi di Serena Di Tonto, Maurizio Buora e Pier Carlo Begotti.

11

Sabide  
Sabato

---

**Mueç — Moggio Udinese**


---

**La nestre int**
**Scree de mostre**

16.00

**Complès storic de Badie**  
**Tor medievâl**

La mostre, cui ritrats di Vera De Tina, e presente la schirie des figuris plui impuartantis che a àn fat cent agns di storie de Societât Filologjiche Furlane: Ugo Pellis, Arturo Zardini, Pier Silverio Leicht, Michele Gortani, Tiziano Tessitori, pre Josef Marchet, Guglielmo Pelizzo, Renato Appi, Andreina Nicoloso Ciceri, Manlio Michelutti, Novella Cantarutti e il lenghist gurizan che la Societât i è intitulade, Graziadio Isaia Ascoli (1829-1907).

---

## Anduins (Vit – Vito d'Asio)

---

### Nomi di luogo e soprannomi del Comune di Vito d'Asio

#### Presentazione

16.00

**Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Municipio 1**

Gianni Colledani e Franco Finco presentano il volume di Gianna Angela Blarasin, che avvia la nuova collana editoriale della Società Filologica "Genti e luoghi del Friuli". Una poderosa raccolta di toponimi e soprannomi della Val d'Arzino, frutto di lunghi anni di studio di testi antichi, indagine sui luoghi, investigazione sulle testimonianze ed analisi dei dati raccolti; nomi che condensano il rapporto più profondo tra gli abitanti di Vito d'Asio e il loro territorio e che costituiscono i tratti più salienti dell'identità culturale della comunità Asina.

---

## Codroip – Codroipo

---

### Visita della delegazione di Cortina d'Ampezzo a Codroipo

#### Cerimonia

18.00

**Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Garibaldi 8**

Cerimonia ufficiale di amicizia e scambio culturale fra le comunità di Cortina d'Ampezzo e di Codroipo, richiamando i legami e le affinità per l'appartenenza allo stesso gruppo linguistico e per le vicende storiche legate al Patriarcato di Aquileia ed alla Diocesi di Udine, con l'intento di mettere in atto azioni volte alla valorizzazione ed alla promozione della lingua, della storia e delle cultura ladina e friulana nei diversi ambiti della società contemporanea.

**11****Sabide  
Sabato**

---

**Udin — Udine**

---

**I conseis  
de dotoresse****Teatri**

20.30

**Sale de Parochie dal Crist  
Vie Montebello 9**

Il grop teatrâl de Universitât de Tierce Etât "Paolo Naliato" di San Zorç di Noiâr al puarte sul palc la comedie in doi ats scrite par furlan dal poete Renzo Cecotti.

Inte sale di un ambulatori, sperancis e desideris si dan dongje e si dan cuintri cun malintindiments, alusions (nancje tant platadis) e cimiadis di voli. Dut sclet e sincîr, come ch'a son i protagoniscj di cheste comedie. Tra di lôr, un miedi che i plâs cjantâ e une che si crôt "dotoresse", cun problemis di cûr.

**11****Sabide  
Sabato**

---

**Cordenons**

---

**Buon compleanno  
Cordenons...  
scorci, immagini  
e note**

Auguri in musica della  
Cordenons di ieri e di oggi

**Spettacolo**

20.30

**Auditorium Brascuglia  
Centro Culturale "A. Moro"  
Via Traversagna 4**

Serata di musica storica e moderna proposti dalla Filarmonica di Cordenons con sullo sfondo immagini d'epoca e della Cordenons di oggi con intermezzi di storia locale, poesie e racconti in lingua.

**11****Sabide  
Sabato**

---

**Midun — Meduno**

---

## Oh, ce gran biela vintura!...

**Spettacolo**

20.30

**Piccolo Teatro della Parola  
“Pier Paolo Pasolini”  
Via Roma**

Nel decimo anno dalla scomparsa della poetessa e scrittrice friulana Novella Cantarutti, il Gruppo Teatrale della Loggia riprende le letture interpretative a lei dedicate. Il recital si sviluppa sottolineando tre “luoghi” fondamentali dell’opera cantaruttiana, quello ispirato dalla gente della Val Meduna e delle Grave, il luogo-tempo in cui la poetessa è stata insegnante nel capoluogo friulano e la parte più propriamente lirica, che si conclude con la fiaba “Robi sot la neif”.  
Musiche a tema con fisarmonica.

**11****Sabide  
Sabato**

---

**Roncjis — Ronchis**

---

## Nuove ricerche storiche nella Bassa friulana

**Convegno**

20.30

**Sala della Protezione Civile  
Via Moross 2**

Interventi di Giuliano Bini, Roberto Tirelli, Benvenuto Castellarin, Enrico Fantin.

Gli autori della rivista «la Bassa» presentano al pubblico il frutto delle proprie ricerche, in una serata ove la storia del Friuli sarà protagonista con interessanti spunti per quanti si interessano di divulgare la conoscenza di un passato dimenticato o inedito.



---

**Cjavalì (Tavagnà)**  
**Cavalicco (Tavagnacco)**


---

## Armonie di vòs e di peraulis

**Incuintri**  
20.30

**Gleseute di San Leonart**  
**Vie Centrale 83**

Grop Corâl Ottetto Lussari  
di Ugovize. Leturis di Gabriele  
Benedetti. Par cure  
di Antonia Brann.

Une serade par scoltâ  
musichis popolârs e d'autôr  
intes cuatri lenghis de Val  
Cjanâl: talian, todesc, sloven  
e furlan. Chestis melodiis a  
fasaran di introduzion aes  
poesiis di Pierluigi Cappello.  
I tescj di chest grant autôr  
nus puartaran a cognossi  
la sô fuarce di om e la sô  
sensibilitât di poete.  
Lis armoniis de Corâl intun  
cu lis peraulis dal Poete  
nus fasaran sintî la vòs des  
nestrìs monts.

## Si segnale:

---

**Glemone**  
**Gemona del Friuli**

---

## L'Ecomuseu al fâs scuele

Laboratoris didatics

Pes scuelis: di lunis  
ai 13 fin vinars ai 17 di Mai  
des 9 aes 13

Pes fameis: sabide ai 18  
e domenie ai 19 di Mai  
des 10 aes 13 e des 16 aes 18

Lezions libaris di un'ore par  
svicinâ insegnants, arlêfs e  
fameis aes ativitâts in lenghe  
furlane leadis ae cognossince  
dal patrimoni de culture  
materiâl tradizional.

## Lezions di gjeografie

Origjin e mudaments dal  
Cjamp di Osôf - Glemone

**Si cjatîs in place dal Fier (s'al  
è brut timp al LAB Terremoto  
place dal Municipi 5)**

## A fâ il pan tal mulin

Il pan di sorc come une volte!

**Si cjatîs li dal Mulin Cocconi**  
**Larc Beorcje 12**

Al covente notâs  
al 338 7187227

---

**Udin — Udine**

---

**In sella alla bici lungo la storia del Friuli**

Da Udine a Cividale

**Pedalata guidata**

10.00

**Fontana centrale  
Piazza I Maggio**

La bicicletta, il mezzo migliore per viaggiare osservando ed esplorando natura e storia. L'itinerario proposto è adatto a tutti e su vie adeguate e sicure per i ciclisti. Ogni 5-10 km verranno effettuate soste con visite guidate a chiese ed edifici storici e per finire visiteremo chi scruta Cividale dall'alto: il centro di falconeria Acrobati del Sole, dove arriveremo verso le 17.30.

Il ritorno a Udine potrà essere effettuato sempre pedalando accompagnati dal capogita lungo strade secondarie oppure sarà disponibile un furgone dedicato al solo trasporto delle bici.

Lunghezza percorso:  
35 km + 18 km (eventuale ritorno a Udine).

Luoghi visitati: Chiesa di S. Leonardo, Cavalicco - Chiesa di S. Nicolò, Primulacco - Domus Magna, Belvedere - Villa de Claricini Dornpacher, Bottenicco - Parco Acrobati del Sole, Cividale del Friuli.

Quota di partecipazione: 10 € incluse le visite e soste ristoro (prenotazione obbligatoria, pagamento sul posto).

Escluse: spese di ritorno con mezzi pubblici (linea ferroviaria Udine-Cividale) o con furgone dedicato e l'eventuale noleggio bici o e-bike.

Necessario: casco, bici adatta a strade sterrate, maglietta di ricambio e giacca per le soste, acqua e qualche merendina.

In caso di maltempo la pedalata verrà rinviata a sabato 18 maggio.

Info e prenotazioni:  
342 5338061  
info@mtbfriuli.com

**12****Domenie  
Domenica**

---

**Tavagnà – Tavagnacco**

---

## Branco: storia e arte di una chiesa del Friuli (1689-2019)

**Presentazione  
e inaugurazione mostra**  
10.30

**Centro Parrocchiale  
di Branco**  
Via Roma 25

L'iniziativa, attraverso l'esposizione di materiale documentario ed artistico, ripercorre le vicende storiche della chiesetta di San Francesco d'Assisi di Branco, nel 330° anniversario della sua costruzione.

Orari di apertura:  
domenica 12 e domenica 19  
dalle 10.30 alle 12.00  
dalle 15.00 alle 18.00

**12****Domenie  
Domenica**

---

**Rosacis (Manzan)  
Rosazzo (Manzano)**

---

## Une rose par une Femine. Novella Cantarutti (1920-2009)

**Contestoriis  
cun musiche e poesie**  
11.30 e 15.00

**Badie di Rosacis**  
Place Abbazia 5

Cun Sonia Cossettini di  
"La compagnia dei Riservati"  
e Michele Pucci ae ghitare.

Un percors itinerant dedicât  
al lûc che nus da acet – un  
lûc siôr di storiis, che si è  
mantignût propit come ch'al  
jere in origjin – e a une Femine  
che, cu la sô poesie, e à savût  
contâ un toc di Friûl doprant  
la sô lenghe, la fevele di  
Navarons. Il viaç al finirà intal  
viert, jenfri i garofui, i colôrs,  
i profums, par cjatâ il nistri  
vêr jessi.

*Denant scrivi j' à imparât a  
fevelâ, e j' à vivût e vuardât  
denant de contâ in peravali alc  
di mê, dal mont e da la gent.*  
Novella Cantarutti

In colaborazion cun  
*Rosazzo da Rosa*

12

Domenie  
Domenica

---

**Tumieç — Tolmezzo**

---

**Incantevole Carnia:  
alla scoperta delle  
radici del tempo****Visita guidata con  
laboratorio per bambini**

14.30

**Museo Carnico delle Arti  
Popolari "Michele Gortani"  
Via della Vittoria 2**

Visita guidata alle sale  
e all'esterno del Palazzo  
Campeis di Tolmezzo, alla  
scoperta delle collezioni  
del Museo Gortani per  
immergersi nella storia  
dell'arte e della tradizione  
popolare carnica.

Presso il Museo si svolgerà  
inoltre un laboratorio per  
i bambini di eco-tessitura  
con la carta.

Seguirà una passeggiata  
culturale nel centro storico di  
Tolmezzo per scoprire alcune  
perle di storia della città.

Intervento del Coro  
"Tita Copetti" di Tolmezzo.

Quota di partecipazione 8 €,  
dai 7 ai 14 anni 4 €,  
sotto i 7 anni gratis.

Prenotazione obbligatoria  
al 338 1961876

12

Domenie  
Domenica

---

**Tarcint — Tarcento**

---

**Il Friuli nei saggi  
di Ella Adaiewsky****Tavola rotonda e concerto**  
15.30**Villa de Rubeis Florit  
Via Sottoriviera 1**

Ella von Schultz Adaiewsky  
e il suo affettuoso sguardo  
sul Friuli sono al centro di  
un pomeriggio di studi e  
musica, che prende spunto  
da una nuova e poderosa  
imminente pubblicazione per  
i tipi della LIM, comprendente  
numerose saggi della studiosa  
pietroburghese usciti sulla  
Rivista Musicale Italiana e  
alcuni inediti *feuilleton*.

Intervengono Paola Barzan e  
Gianfranco Ellero, con letture  
e inserti musicali eseguiti  
dal soprano Claudia Grimaz  
e Andrea Rucli al pianoforte.  
Al termine, omaggio a tutti  
i *Wanderer*, la *Winterreise* di  
Franz Schubert, con il grande  
baritono berlinese Thomas  
Florio.

**12****Domenie  
Domenica**

## Campanili aperti

### Visite guidate

Ritorna la manifestazione che, per la VIII edizione, vedrà l'apertura straordinaria di due torri campanarie del Goriziano.

### **Pudigori (Gurize) Piedimonte (Gorizia)**

---

#### **Campanile della Parrocchiale di S. Giusto Martire**

15-19 apertura campanile  
15.30 visita guidata  
con Giulio Tavian  
16-16.30 dimostrazioni di  
scampanio manuale

### **Lucinîs (Gurize) Lucinico (Gorizia)**

---

#### **Campanile della Parrocchiale di S. Giorgio Martire**

15-19 apertura campanile  
17.30 visita guidata con  
Paolo Iancis e Lino Visintin  
18-18.30 dimostrazioni di  
scampanio manuale

**12****Domenie  
Domenica**

---

## **Parteulis (Rude) Perteole (Ruda)**

---

## Il restauro dell'orologio della chiesa di Perteole

### Visita guidata

16.00

#### **Sottoportico della Canonica V.le Volontari della Libertà**

L'antico orologio a pendolo del campanile, costruito alla metà del '700, fu sostituito con uno elettrico circa 50 anni fa. Ridotto ormai ad un ammasso di ferraglia, è stato restaurato su iniziativa della Parrocchia, grazie al lavoro certosino di Giovanni Perissin. Oggi è collocato all'interno della Canonica ed è perfettamente funzionante. Il professor Odorico Serena ci accompagnerà a scoprirlo.

**12****Domenie  
Domenica**

---

**Listize — Lestizza**

---

**Premiazion 12<sup>m</sup>  
Concors par tescj  
teatrâi par furlan****Incuintri**

17.00

**Auditorium Comunâl  
Vie San Giusto 6**

Presentazion dal volum che al cjape dentri i tescj premiâts ae XI edizion dal Concors par tescj teatrâi in lenghe furlane, dât fûr di bande de Associazion Teatrâl Furlane. Leture di cualchi toc par cure dai trê grops teatrâi di Listize: "Nespolèdo 80" di Gnespolêt, Filodramatiche "L'AJar" di Sante Marie di Sclaunic e "La Pipinate" di Sclaunic. Proclamazion dai vincidôrs de XII edizion dal Concors.

**12****Domenie  
Domenica**

---

**Aquilee — Aquileia**

---

**Patriarcharum  
vestigia**

Omaggio ad Aquileia

**Concerto**

20.45

**Basilica  
di Santa Maria Assunta  
Piazza Capitolo**

Il Coro Giovanile Regionale del FVG, formazione nata nel 2016 per volontà dell'USCI Friuli Venezia Giulia e diretta da Petra Grassi, per i 2200 anni di fondazione di Aquileia propone un ricco programma musicale nel quale trovano ampio spazio autori corregionali (Dipiazza, Quaggiato, Saro) per culminare con l'esecuzione, in prima assoluta, del brano *Patriarcharum vestigia* appositamente commissionato al compositore Andrea Venturini.

**12****Domenie  
Domenica**

---

**Passarian (Codroip)  
Passariano (Codroipo)**

---

## Gnot di folclôr

**Spetacul**

20.45

**Vile Manin  
Place Manin 10**

La magjie des tradiziions populârs, la bielece dai costums, la particularitât des danzis e des musichis tradizionâls dal folclôr di chenti, di antighe tradizion o resinte trasposizion coreutiche, a insiorin cheste biele serade di furlanetât, rivade ae V edizion.

In colaborazion cun  
*Sapori ProLoco*

**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Starançan – Staranzano**

---

## Percorsi didattici e letteratura per bambini e ragazzi nelle lingue locali

**Convegno**

16.30

**Sala Delbianco  
Via Fratelli Zambon 2**

Interventi di Ivan Portelli,  
Chiara Moimas, Cristina Di  
Gleria, Ana Toroš. Modera  
Annamaria Bonato.

Attraverso la presentazione ed il confronto di esperienze didattiche oltre che della produzione letteraria dedicata ai ragazzi in età scolare in bisiaco, friulano e sloveno, il convegno si propone di offrire non solo un quadro delle più recenti proposte a riguardo, ma anche un utile momento di scambio tra operatori del settore.

**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Tarcent – Tarcento**

---

**Òlmis 2019/2020**

Diari torzeon  
par cognossi e fâsi cognossi  
XXV edizion

**Presentazion dal diari**  
17.30

**Premi “Chino  
Ermacora”**

Scuele Marilenghe  
V edizion

**Premiazion dal concors**  
18.30

**Sale Margherita  
Vie Marinelli 20**

Un dopodimisdi di fieste cun fruts, insegnants e fameis par presentâ il diari che di 25 agns al jentre tes scuelis dal Friûl par compagnâ ogni di i students tai lôr impegnis e fâur cognossi simpri alc di gnûf de nestre storie e dal nestri teritori, sedi in lenghe furlane che taliane. Cheste e je ancje la ocasion par premiâ lis classis che a àn presentât i miôr projets didactics leâts al insegnament de lenghe e culture furlanis tes scuelis de infanzie, primarie e secondarie di prin grât.

**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Pontebe – Pontealba**

---

**I cento anni  
di *Stelutis alpinis***

**Inaugurazione della mostra**  
17.30

**Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Garibaldi 1**

La mostra si propone di ricordare la figura e l'opera del maestro pontebbano Arturo Zardini nel centenario della composizione di *Stelutis alpinis* (1918) e nel centocinquantesimo della sua nascita (1869). La raccolta, di proprietà di Giuliano Rui, nipote di Zardini, si compone di un'ottantina di pannelli che raccontano la vita e la produzione artistica del maestro ed espongono immagini dedicate al tema, raffiguranti anche alcuni spartiti delle sue opere ed i luoghi a lui più cari, in particolare Pontealba.

Fino al 14 giugno.  
Orari: dal lunedì a venerdì  
9-16, sabato 9-12.



**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Udin — Udine**

---

## Tosco Nonini. Di porto in porto, di lingua in lingua

**Conferenza**

18.00

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Interventi di Mario Turello  
e Paolo Medeossi.  
Letture di Gianni Nistri.

A vent'anni dalla morte si ricorda il poeta Tosco Nonini, nato in Toscana da famiglia gemonese e vissuto a Livorno, senza mai perdere i contatti con il Friuli e con la *marilenghe*: parte del suo canzoniere è in lingua friulana. In Friuli appartenne al gruppo neorealista collaborando alla rivista «Momenti». A Livorno, sua città d'elezione, fu insegnante di storia e filosofia. Nella sua poesia si contemperano le due anime, friulana e toscana.

**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Cosean — Coseano**

---

## Don Ugo Masotti, alle radici del popolarismo in Friuli

**Incontro**

20.30

**Sala del Centro Parrocchiale  
Via Fioritti 28**

Giuliana Michelutti ci farà scoprire la figura di don Ugo Masotti di Cisterna (1888-1952), organizzatore delle Leghe Bianche in Friuli, ed i suoi rapporti con gli esponenti del movimento popolare nazionale e locale (don L. Sturzo, M. Pettoello, L. Fantoni, A. Miani, A. Candolini, T. Tessitori). Si affronteranno gli aspetti legati all'ambiente culturale di don Masotti: il Modernismo, la questione sociale, la Democrazia Cristiana; preti "di frontiera" nel primo Novecento; la Grande Guerra; società friulana e questione contadina nel "biennio rosso"; lo Stato totalitario e la II guerra mondiale.

**13****Lunis  
Lunedì**

---

**Paulêt — Povoletto**

---

## In sella alla scoperta del Friuli Venezia Giulia

**Proiezione**  
20.45

**Centro Ricreatorio “Amici della Solidarietà”  
Via Dante 13**

Il Friuli Venezia Giulia possiede una grande varietà di bellezze ed esempi unici, sia per la parte storica che naturalistica... quale mezzo migliore della bicicletta per esplorare tutto questo? Un'avventura ciclistica di nove giorni alla scoperta della nostra Regione e riportata in un filmato: 700 km in sella, raccontati in una sera.

**14****Martars  
Martedì**

---

**Vençon — Venzone**

---

## Venzone 1943-1945: i luoghi e i volti dell'occupazione e della Resistenza

**Visita guidata**  
10.30 per le scuole  
17.30 per tutti

**Ritrovo: Piazzale Scuole**

Visita ai luoghi più significativi del periodo tra l'8 settembre 1943 ed il 6 maggio 1945, giorno in cui Venzone fu liberata. Verranno narrati e ricordati avvenimenti (i bombardamenti alleati del 28 dicembre 1944 e del 15 gennaio 1945, l'occupazione tedesca, la presenza dei cosacchi, la lotta partigiana) e persone (mons. Lucardi, ucciso dai tedeschi, i ferrovieri Angelo Bardelli e Giovanni Grillo). Guida e relatore: Fausto Stefanutti.

In caso di maltempo, si svolgerà una conferenza a Palazzo Orgnani-Martina.

14

Martars  
Martedì

---

**Udin — Udine**

---

**Bruno Rossi  
per il Friuli**

L'eredità di un editore

**Incontro e tavola rotonda**

18.00

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Relazione di Pier Paolo Sancin. Intervengono alla tavola rotonda Valter Colle, Franco Colussi, Roberto Frisano. Modera Nicola Cossar.

Bruno Rossi (Udine 1940-2018) è stato violinista, compositore, educatore e, soprattutto, ricercatore, storico ed editore musicale. Si è messo al servizio – con la sua Pizzicato – di tanti autori e dei repertori colti e popolari. Fondamentali, poi, la catalogazione delle produzioni discografiche e l'enciclopedica opera sulle voci liriche. Ad un anno dalla scomparsa, il ricordo nell'ambito del ciclo *Note di conversazione* promosso da USCI FVG.

14

Martars  
Martedì

---

**Visc — Visco**

---

**In trê mêš**

Il miôr dal cors di furlan di Jalmic... sul confin

**Incuintri**

18.00

**Museu sul Confin  
Vie Borgo Piave 22-24**

I cors pratics di lenghe e culture furlane a son un moment par cognossi e resonâ su la nestre identitât. Sot la vuide de docente Silla Stel, i corsiscj a presentin i lavòrs fats dilunc dai trê mêš dal cors pratic di lenghe furlane, ospits inte sede de ex dogane austriache.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Udin – Udine**

---

## Le incursioni turchesche in Friuli dai documenti dell'Archivio Diocesano di Udine

**Incontro**  
17.00**Archivio Storico Diocesano  
Piazza Patriarcato 1**

La relatrice Katja Piazza illustrerà vari documenti, in buona parte inediti (secc. XV-XVI), riguardanti le incursioni dei Turchi in Friuli, conservati presso l'Archivio Storico Diocesano di Udine. Ne verrà evidenziata l'importanza per la conoscenza storica ed ecclesiale di numerose parrocchie sia in Friuli sia in Slovenia, territori della Diocesi patriarcale di Aquileia.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Mortean – Mortegliano**

---

## In ricordo di Guido Barbina, geografo friulano

**Incontro**  
17.30**Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Verdi 10**

Interventi di Alma Bianchetti, Mauro Pascolini, Andrea Guaran. Testimonianze di Luisa e Mirella Barbina.

In occasione del ventennale della scomparsa di Guido Barbina, la Società Filologica e i geografi udinesi ne ricordano la figura e l'opera. Viene tracciato il profilo dello studioso, attivo su temi riguardanti la geografia umana, il sottosviluppo, la geografia delle lingue, nonché su vari aspetti del territorio friulano; vengono ricordati anche la sua attività nell'ambito culturale locale, il ruolo accademico e l'impegno politico-amministrativo.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Udin — Udine**

---

## A proposito del Pordenone e delle sue mostre (1939, 1984, 2019)

**Conferenza**

17.30

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Dopo un breve *excursus* sui principali aspetti dell'attività del grande artista friulano Giovanni Antonio de' Sacchis, noto come il Pordenone, e sulla sua "modernità" nell'ambito della pittura veneta e italiana del Rinascimento e del primo Manierismo, con la professoressa Caterina Furlan conosceremo i criteri ispiratori e i risultati raggiunti con le mostre del 1939 e 1984. Avremo inoltre alcune anticipazioni sulla mostra attualmente in preparazione, destinata a costituire un imprescindibile evento culturale in programma nell'autunno del 2019.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Aquilee — Aquileia**

---

## In trê mêś

Il miôr dal cors  
di furlan di Aquilee

**Incuintri**

18.00

**Municipi, Sale Consiliâr  
Place Garibaldi 7**

Cognossi la nestre int e la nestre tiere, mantignî vive la memorie de storie e de culture dal Friûl. Sot la vuide de docente Silla Stel, i corsiscj a presentin i lavôrs produsûts dilunc dai trê mêś dal cors pratic di lenghe furlane.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Udin – Udine**

---

## Giulietta & Romeo in Friuli - 2019

**Incontro**

18.00

**Biblioteca Civica “V. Joppi”,  
sezione moderna  
Riva Bartolini 5**

Il punto della situazione in merito al doppio binomio Giulietta & Romeo / Lucina Savorgnan & Luigi da Porto: stato dell'arte, congetture e prove, opportunità di studio sul Friuli ed i suoi abitanti in un'epoca di grande splendore italiano (il Rinascimento), a cavallo tra i secoli XV e XVI.

L'iniziativa rientra nel ciclo *Dialoghi in Biblioteca* alla Joppi.

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Udin – Udine**

---

## Mariute

di Ercole Carletti

**Teatri**

20.45

**Teatri Gnûf  
“Giovanni da Udine”  
Vie Trento 4**

La produzion furlane pal teatri e je une vore vivarose e di lungje tradizion. Inte suaze de rassegne *Trame ricucite*, Paolo Patui e Paolo Sartori a àn sielt di tornâ a fâ vivi sul palc ancje chest drame di Ercole Carletti, poete, dramaturc, lenghist e grande personalitât dal Friûl jenfri lis dôs vueris mondiâls, che al è stât Dean de Societât Filologjiche Furlane tai agns Vincj dal Nûfcent e curadôr - insieme cun Tite Corgnali - dal vocabolari furlan *Nuovo Pirona* (1935). Al sarà ancje un moment par memoreâ Angela Felice, che nus à lassâts l'an passât, protagoniste dai studis sul valôr de tradizion dramaturgiche furlane e colaboradore ancje de nestre Societât.

Jentrade: € 8.

Pai biliets: 0432 248418,  
biglietteria@teatroudine.it

**15****Miercus  
Mercoledì**

---

**Glemone  
Gemona del Friuli**

---

## Il Friuli perduto di Antonio Seguíni De Santi

**Proiezione**  
21.00**Cinema Teatro Sociale  
Via XX Settembre 5**

Antonio Seguíni ha donato i suoi film alla Cineteca del Friuli, che li ha digitalizzati e proiettati in varie occasioni. La valorizzazione dell'opera del cineasta, udinese d'adozione, prosegue con la pubblicazione di un DVD, a cura di Carlo Gaberscek, che viene presentato in questa occasione. L'opera contiene documentari quali *Carnia mistica*, *San Daniele*, *Forum Iulii*, *Lignano*, *Primavera*, realizzati negli anni '50 e '60 da Seguíni come regista o direttore della fotografia.

**16****Joibe  
Giovedì**

---

**Tisane — Latisana**

---

## 100 agns di Filologjiche, cent agns pal Friûl

**Scree de mostre**  
11.00**Centri Polifuzionâl  
Via Goldoni 22**

Tal 2019 la Societât Filologjiche Furlane e finìs cent agns! Cun tescj, disens e fumuts si contiur ai fruts la storie e la ativitât dal plui impuartant Istitût culturâl dal Friûl, impegnât di un secul incà a pro de valorizazion de lenghe e de culture furlane. Un invît ai furlans di vuê e soledut di doman par che, cognossint miôr la storie, lis idealitâts e lis personalitâts de nestre associazion, a cressin plui salts e sigûrs cu la nestre culture e la nestre identitât. Cu la partecipazion dai students dal ISIS "E. Mattei" di Tisane e dj Tubet.

La mostre si podarà viodile fin ai 31 di Mai.

16

Joibe  
Giovedì

---

**Mugle – Muggia**

---

## Jacopo Cavalli (1839-1919) e la Muggia del suo tempo

**Convegno**  
16.00

**Sala Convegni “G. Millo”  
Piazza Repubblica 4**

Interventi di Stefania Villani,  
Fulvio Salimbeni, Giovanni  
Mioni, Suzana Todorović,  
Roberto Fontanot. Modera  
Franco Stener.

Sacerdote, storico, archivista,  
patriota nella Trieste di fine  
Ottocento, instancabile  
raccolgitore di memorie del  
territorio. Muggia ricorda  
Jacopo Cavalli, collaboratore  
dell'illustre glottologo  
goriziano Graziadio Isaia  
Ascoli, per le sue famose  
*Relique ladine* ed altri  
importanti lavori sull'Istria  
e le sue istituzioni.

16

Joibe  
Giovedì

---

**Udin – Udine**

---

## La memoria delle associazioni

**Convegno**  
16.30

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Interventi dei rappresentanti  
di: Croce Rossa Italiana,  
Società Alpina Friulana,  
Coro Polifonico di Ruda,  
Ente Friuli nel Mondo e  
Società Filologica Friulana.

Verrà presentato il ricco, e  
ancora poco conosciuto,  
patrimonio di carte,  
documenti e materiali  
multimediali conservati negli  
archivi delle diverse realtà  
associeative che operano sul  
nostro territorio. Il convegno  
intende offrire un'occasione  
di incontro, un momento di  
riflessione su questa tipologia  
di archivi, sia sotto l'aspetto  
storico che gestionale, di  
confronto e di verifica di  
esperienze diverse.



**16****Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

## La gnove poesie furlane

**Incuintri**

18.00

**Sale “Bruno Londero”  
Universitât de Tierce Etât  
Viâl Ungheria 18**

Incuintri cul poete, scritôr e senegjatôr Giovanni Laurino Nardin e presentazion, par cure di Angelo Floramo, di une siele des sôs ultimis poesiis in lenghe furlane. Obietîf dal incuintri al è chel di valorizâ il lengaç e il pinsîr de poesie, ma ancje l'impegn sociâl e il viaç di ricercje umane dal autôr. Leturis e cjançons, gjavadis dal repertori furlan, par cure dai grops teatrâl e corâl de UTE.

**16****Joibe  
Giovedì**

---

**Basilian — Basiliano**

---

## Pre Toni al vîf

Par ricuardâ il pinsîr e l'opare di pre Toni Beline

**Cunvigne**

20.30

**Biblioteche Civiche  
“Pre Toni Beline”  
Vie Rome 11**

Intervents di Franco Fabbro, pre Federico Grosso, Guido Sut.

Il dolôr e la malatie a àn marcade e condizionade fin da pît la vite di pre Toni. A son peraulis sôs: «Ancje tai moments plui grivis no ai molât di lavorâ, di lei, di pensâ, di scrivi. La malatie mi à obleât a fermâmi e il fermâmi mi à obleât lâ insot inte mê anime». Dut chest i à dade une sensibilitât uniche par svicinâsi al cûr de int e par scrivi lis paginis straordenariis che nus à lassât.

**16****Joibe  
Giovedì**

---

**Cjampfuarmit  
Campofornido**

---

**835 pass****Teatri**  
20.30**Polifuzionâl "A. Geatti"  
Larc dal Municipi 11**

Traversâ la place dal paîs e pues jessi une vere aventure: 835 pas, e dilunc si puedin cjatâ tancj di lôr, o nissun, o Berto. Al ven fûr un miscliç di batudis, che si compagnin a resonaments interpersonâi. Une riflessione par scuvierzi il "librut des istruzions" di ognidun di nô. Il finâl, a sorprese, al fasarà vignî fûr dal teatri ducj plui contents.

**16****Joibe  
Giovedì**

---

**Midune — Meduna**

---

**Meduna  
nel Medioevo****Convegno**  
20.45**Chiesa Parrocchiale  
di S. Giovanni Battista  
Via Vittorio Emanuele 55**

Il convegno sul periodo medievale di Meduna di Livenza, terra patriarcale, intende chiarire alcuni aspetti importanti della sua storia istituzionale, sociale e religiosa, che hanno riguardato un consistente numero di villaggi, castelli e pievi della parte occidentale della Patria del Friuli, ai confini con la Marca Trevigiana; viene inoltre approfondita la modifica avvenuta nel corso dei fiumi Meduna, Livenza e Fiume tra X e XIII secolo.

17

Vinars  
Venerdì

---

**Soccléf – Socchieve**

---

**Tra grazia e  
devozione**

La Vergine Maria e le altre figure femminili nei capolavori di San Martino

**Visita guidata**

11.00

**Chiesa di San Martino  
Via Nazionale**

Le opere realizzate da Gianfrancesco da Tolmezzo per la chiesetta di San Martino sono popolate da un gran numero di figure, che sembrano osservare i visitatori sia dalle pareti del piccolo edificio che dal polittico. Da questa moltitudine di personaggi emergono con grazia ed eleganza diverse figure femminili: la visita è dedicata proprio a queste immagini, misteriose e affascinanti.

I bambini della scuola primaria sono pronti a vivacizzare l'iniziativa nel loro ruolo di piccoli Ciceroni.

17

Vinars  
Venerdì

---

**Udin – Udine**

---

**Donne  
del Friuli, oggi****Incontro**

18.00

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Ospiti: Roswitha Del Fabbro, Antonella Sbuelz, Gloria Pelizzo, Romina Basso. Intermezzi al violino: Sara Tosolini. Modera Elisabetta Pozzetto.

L'incontro si propone di presentare e discutere il ruolo e il contributo di importanti donne del Friuli che, in ambiti professionali diversi – archeologia, letteratura, medicina, canto – hanno saputo esprimere la forza e la cultura della nostra terra. Quattro donne friulane di oggi raccontano le loro esperienze e il loro percorso di vita.

17

Vinars  
Venerdi

---

**Fare — Farra d'Isonzo**

---

**Ana di Fara**

Vite e opare poetiche  
de mestre Anna Bombig

**Incuintri**

20.30

**Palaç Calice, Sale Consiliâr  
Place Vittorio Emanuele III 10**

Intervent di Odorico Serena.  
Leturis di poesiis e  
contis di Egle Taverna.  
Cu la partecipazion dal  
"Gruppo Vocale Farrese".

Nassude a Florence, Ana e à  
vivût di simpri tal so paîs, *Fara*.  
Impegnade par tancj agns te  
Societât Filologjiche Furlane, e  
à insegnât a plui gjenerazions  
di fruts, lassant ai siei arlêfs  
un esempli di umanitât e  
dedizion pal so impegn  
educatîf. Si à dedicât cun  
passion al ûs de marilenghe in  
poesie e in prose e al studi e  
ricercje de storie de vite e des  
tradizions de nestre tiere.

18

Sabide  
Sabato

---

**Scluse — Chiusaforte**

---

**Sulle tracce  
del poeta  
Pierluigi Cappello****Visita guidata**

9.30

**Ritrovo: Stazione  
di Chiusaforte  
Via Stazione 15**

Pierluigi Cappello, nato e  
cresciuto a Chiusaforte, non  
ha mai dimenticato le sue  
radici. Era "un di Scluse" e  
lo è sempre rimasto, come  
prima di veder esplodere  
il proprio talento, vincere  
premi, diventare famoso.  
La guida Fabio Paolini ci  
accompagnerà in visita ai  
luoghi cari al poeta con letture  
di frasi, poesie e aneddoti.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Porpêt — Porpetto**

---

**Sulle tracce  
delle rogazioni****Conferenza  
e percorso campestre**

9.30

**Municipio, Sala Civica  
Via Don Minzoni 6**

Conferenza del professor Gian Paolo Gri sul tema delle rogazioni. Seguirà percorso campestre sugli antichi itinerari. Durante il percorso, mons. Iginio Schiff racconterà i suoi ricordi giovanili delle rogazioni. Un gruppo di parrocchiani di Porpetto intonerà le *Litanie* legate a questa antica tradizione. Sono previste alcune soste in prossimità di qualche ancona, dove i partecipanti potranno ristorarsi con salame e formaggio ed un bicchiere di vino, come si usava un tempo.

In caso di maltempo, sono confermati il ritrovo e la conferenza in Sala Civica.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Spilimberc — Spilimbergo**

---

**Novella Cantarutti:  
nel segno  
della fedeltà****Incontro**

10.00

**Sede municipale,  
Palazzo di Sopra  
Piazzetta Tiepolo 1**

Interventi e testimonianze di Liliana Cargnelutti, Cristina Cescutti, Barbara Corazza, Marta Mauro. Coordina Rienzo Pellegrini.

A dieci anni dalla scomparsa si onora la memoria di Novella Cantarutti (Spilimbergo 1920 - Udine 2009). L'incontro propone voci e competenze diverse, ricordi e contributi volti a definire la personalità e l'opera della scrittrice: tra cultura popolare, prosa italiana, poesia e prosa nel friulano materno di Navarons, sondando anche risvolti marginali come le non numerose traduzioni e gli omaggi incantati per i battesimi dei pronipoti.

## Udin — Udine

Ricuart  
di Lelo Cjanton  
a 10 agns de sô  
muart

## Incuintri

11.00

Palaç Mantica  
Vie Manin 18

Par cure di Eddi Bortolussi,  
cu la colaborazion di  
Giorgio Cantoni.  
E modere Monica Tallone.

Une matinade di fieste par  
memoreâ la figure e l'opare  
di Lelo Cjanton (Aurelio  
Cantoni), benemerit de  
Societât Filologjiche e  
promotôr dai *cors pratics*,  
che Carlo Sgorlon al à vût  
definit «una delle personalità  
più ricche di idee e di  
iniziative della letteratura  
friulana dei nostri tempi».  
Cul nestri autôr o ricuardin  
anche la nassite di *Risultive*,  
ch'è viodè la lûs su lis culinîs  
di Feagne juste 70 agns  
indaûr, ai 9 di Zenâr dal 1949.

Si segnala  
fino al 19 maggio:

## Udin — Udine

## Il Friuli 1849-2019

da 170 anni  
la voce dei Friulani

## Mostre - Mostra

Galleria "Tina Modotti"  
(ex Mercato del pesce)  
Via Sarpi

Il periodico «Il Friuli»,  
oggi settimanale, esce  
regolarmente dal 7 gennaio  
1849; all'inizio consisteva  
in quattro facciate, con  
tre edizioni alla settimana.  
Fondato da Camillo Giussani,  
venne poi portato avanti  
da Pacifico Valussi. Fu un  
giornale animato da forti  
idealismi, che immaginavano  
anche un'Europa diversa  
rispetto a quella al tempo  
governata dagli imperi. Nel  
corso degli anni, a seconda  
delle necessità dettate dal  
rapido susseguirsi degli  
avvenimenti, il giornale ha  
adottato cadenze, contenuti e  
indirizzi differenti. La mostra  
ne celebra i 170 anni di vita.

Orario: venerdì 16-20, sabato  
9-12 e 15-20, domenica 9-12.

---

**San Denêl — San Daniele del Friuli**

---

## Salve Sancta parens

I manoscritti con contenuto musicale della Civica Biblioteca Guarneriana

**Convegno**

15.00

**Civica Biblioteca Guarneriana  
Via Roma 1**

Interventi di Giacomo Baroffio, Alessio Peršič, Angelo Rusconi, Milli Fullin, Giacomo Pirani. Presiede e coordina Giacomo Baroffio.

Una giornata di studio sui manoscritti liturgico-musicali conservati alla Civica Biblioteca Guarneriana, che si concluderà con l'esecuzione musicale di una liturgia dedicata alla Vergine, ricostruita dai

I canti alla Vergine nel manoscritto Guarneriano 188

**Concerto**

18.30

**Chiesa di S. Antonio Abate  
Via Garibaldi**

Esecuzione della Schola aquileiensis, diretta dal maestro Claudio Zinutti.

brani del ms. Guarneriano 188. Il titolo della giornata, che fa riferimento appunto alla Vergine, corrisponde all'*incipit* del primo brano cantato del manoscritto, dopo la sezione dedicata all'*ordinarium*.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Tumieç — Tolmezzo**

---

## Attraversando il passo di Monte Croce Carnico

**Giornata di studio**

16.00

**Museo Carnico delle Arti  
Popolari "M. Gortani"  
Via della Vittoria 2**

Interventi di Mario Cuder, Ermanno Dentesano, Domenico Molfetta, Igino Piutti, Diego Carpenedo. Modera Glorietta Iseppi Pillinini.

Il passo di Monte Croce Carnico fa parte della via che collega l'Alto Adriatico con l'Europa Centrale; i Romani ne compresero l'importanza economico-strategica. È abbandonato da circa un secolo, sia per i mezzi di trasporto voluminosi, sia per la realizzazione oltre confine di strade alternative. Quali le proposte allo studio per ridare vita al Passo? Si torna a parlare di un traforo e di utilizzo in ambito turistico: la pista ciclabile.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Udin — Udine**

---

## Luigi Pio Tessitori e il Friuli del suo tempo

**Convegno**

16.00

**Palazzo Mantica  
Via Manin 18**

Introduce e modera Fausto Freschi. Interventi di Francesca Tamburlini, Sandro Themel, Andrea Cuna.

Verrà ricordata la figura dell'insigne indologo udinese Luigi Pio Tessitori (1887-1919) e della sua opera attraverso una selezione di immagini di documenti conservati nell'archivio privato a Reana del Rojale, ricco di lettere, diari, materiale fotografico e scritti inediti, e dei numerosi manoscritti e libri a stampa, custoditi presso la Biblioteca civica "Vincenzo Joppi" di Udine. Verranno inoltre approfondite alcune personalità della cultura friulana con le quali Tessitori fu in contatto: Bindo Chiurlo, Olinto Marinelli, Aurelio Mistruzzi e altri.

In collaborazione  
con *Vicino/Lontano*



18

Sabide  
Sabato

Udin — Udine

## Faliscjis. Storiis di fûc e di fum

Un pâis dal Friûl di mieç  
tra îr e vuê

**Presentazion dal libri**

16.00

**Librarie Tarantola**  
**Vie Vittorio Veneto 20**

Cristina Noacco, Giorgio Cadorini e Paolo Cantarutti a fevelaran dal valôr des testimonianceis racueltis intal libri, cuntune riflession su la realtât di îr e di vuê intun pâis dal Friûl di Mieç. «*Perché in fondo le storie sono faville che si involano nel buio*» (de prefazion di Angelo Floramo).

A saran metûts in mostre i disens in ingjstri di chine in blanc e neri publicâts intal libri e la figure originâl di cuviertine.

In colaborazion  
cun *Vicino/Lontano*

18

Sabide  
Sabato

Davian — Aviano

## Documenti d'archivio a servizio della Storia di una comunità

Lo Stato delle anime e le norme del diritto penale negli Statuti di Aviano

**Conferenza**

17.00

**Palazzo Menegozzi**  
**Piazza Duomo**

Miriam Davide prenderà in esame gli Statuti avianesi del 1403, il cui codice è conservato alla Biblioteca Marciana di Venezia, all'interno di quella che è stata la statutaria comunale italiana. Saranno oggetto d'esame, in particolare, le norme concernenti il diritto penale e la loro applicazione.

Lorena Menegoz esaminerà invece gli Stati delle Anime: verranno specificate l'origine e le caratteristiche di questi registri, al fine di scattare una sorta di "fotografia" di Aviano nel XVII secolo.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Udin — Udine**

---

## La musica ai tempi di Leonardo da Vinci

**Concerto**

17.00

**Chiesa di S. Paolino  
d'Aquileia  
Viale Trieste 110**

Chiara De Zuani, cembalo;  
Lara Makolle Tekovic,  
flauti antichi.

Nell'anno delle celebrazioni  
per i 500 anni dalla morte  
di Leonardo, il Duo Antiqua  
propone un concerto di  
musica strumentale con  
programma dedicato ad  
autori contemporanei  
al genio di Vinci.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Rome — Roma**

---

## Poesiis

di Adriano Degano

**Presentazion dal libri**

18.00

**Sede dal Fogolâr Furlan  
di Rome  
Vie Aldrovandi 16**

In onôr di Adriano Degano,  
a cinc agns de muart, si  
presente la racuelte des sôs  
poesiis scritis par furlan. Par  
40 agns a cjâf dal Fogolâr  
Furlan di Rome, Degano al  
è stât une vore dongje dai  
poetis di *Risultive*, cressût –  
cun Dino Virgili, Lelo Cjanton,  
Meni Ucel, Riedo Puppo,  
Novella Cantarutti – sot de  
vuide di pre Josef Marchet.  
Lis leturis a saran  
compagnadis cun tocs di  
musiche de tradizion furlane;  
Maria Giovanna Michelini  
(sopran), Paolo Chiarandini  
(piano).

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Cuâs (Reane) – Qualso  
(Reana del Rojale)**

---

**Vigjute****Presentazion dal libri**

18.00

**Sale dal Teatri  
Place de Glesie**

A presentin Nelly Drusin  
e Anna Zossi. Leturis  
di Sonia Cossettini.

Un incuintri par cognossi  
la figure di “Vigjute” Luigia  
Morandini, di Cuâs (1925-  
2010), e spiegâ la sô  
personalitât cu lis sôs poesiis  
scritis te “nestre lenghe dal  
Friûl”. Poesiis che a fevelin di  
cetancj arguments, privâts o  
publics, in maniere sclete ma  
tal stes timp cun profunditât  
di pinsîr.

Traversi de sô opare o vin  
mût di cognossi la sô figure  
di femine semplice ma  
determinade, inemorade de  
sô tiere e des sôs tradizions  
e o scuvierzarin, come intune  
piture a fresc, la vite dal paîs  
intal secul passât.

**18****Sabide  
Sabato**

---

**Curnin (Forgjarie)  
Cornino (Forgaria  
nel Friuli)**

---

**Oh ce gran  
biela vintura!...****Spettacolo**

20.30

**Antico Cortile nei pressi della  
Chiesa di S. Vincenzo Ferreri  
Somp Cornino**

Nel decimo anno dalla  
scomparsa della poetessa  
e scrittrice friulana Novella  
Cantarutti, il Gruppo Teatrale  
della Loggia riprende le  
letture interpretative a lei  
dedicate. Il recital si sviluppa  
sottolineando tre “luoghi”  
fondamentali dell’opera  
cantaruttiana, quello ispirato  
dalla gente della Val Meduna  
e delle Grave, il luogo-tempo  
in cui la poetessa è stata  
insegnante nel capoluogo  
friulano e la parte più  
propriamente lirica, che si  
conclude con la fiaba “Robi  
sot la neif”.

Musiche a tema con la  
fisarmonica.

18

Sabide  
Sabato

---

## Feagne — Fagagna

---

### Zuiâ par furlan

Siet cjantons

#### Laboratori teatrâl

20.45

Municipi, Sale Consiliâr  
Place Unità d'Italia 3

Grop teatrâl "I Birbants"  
di Dignan, di une idee  
e cu la regjie di Dino Persello.

Un lavôr teatrâl une vore  
originâl, ch'al nas dal  
laboratori di animazion in  
lenghe furlane metût sù  
a Dignan.

Protagoniscj a son dîs fruts  
des scuclis primariis dal  
Comun, che te lôr varietât  
furlane us regalaran frescjece,  
energjie, colôrs, musiche,  
scletece, sens di apartignince,  
satire, ironie, ricercje... e  
tantis ridadis!

In ocasion de mostre  
*La bachicoltura a Fagagna  
e in Friuli*, fin ai 16 di Jugn  
in Municipi a Feagne.

18

Sabide  
Sabato

---

## Branc (Tavagnà) Branco (Tavagnacco)

---

### Suoni di luce

#### Inaugurazione

21.00

Chiesetta  
di S. Francesco d'Assisi  
Via Roma

L'iniziativa prevede  
l'inaugurazione e  
l'accensione della nuova  
illuminazione artistica della  
cella campanaria nel 50°  
anniversario della costituzione  
del Gruppo Alpini di Branco.

# Fraie de Vierte

18

Sabide  
Sabato

---

**Udin - For di Sore**  
**Udine - Forni di Sopra**

---

## Viers For di Sore e il mont

**Pedalade**

8.30

Si cjatis fûr di Palaç Mantica  
Vie Manin 18 a Udin

Plane e culinis, aghis e monts,  
paîs e citâts, puints e stradis.  
Voi clârs di lûs e di soreli,  
gjambis e cûr par lâ indenant,  
simpri plui lontan: un viaç tra  
Friûl e Cjargne, viers For di  
Sore e il mont, par cognossi la  
nestre tiere e gjoldi la bielece  
de nature.

Par partecipâ si à di  
dâ l'adesion al numar  
0432 501598 int. 2,  
jenfri di joibe ai 16 di Mai.

18

Sabide  
Sabato

---

**For di Sore — Forni di Sopra**

---

## Alla scoperta di Forni e delle sue bellezze naturali

**Visita naturalistica**

14.00

Ritrovo: Ufficio turistico  
Via Cadore 1 - Fraz. Vico

Guide: Laura Fagioli e Pierino  
Picco

## Birrifificio artigianale “Foglie d’Erba”

**Visita guidata**

16.00

Ritrovo: Via Nazionale 14  
Fraz. Vico

## Musica sacra e classica di compositori friulani fra '700 e '900

**Concerto**

20.30

Chiesa di S. Giacomo  
Via San Giacomo - Fraz. Vico

Complesso d'archi del Friuli  
e del Veneto diretto dal  
m.o Guido Freschi.

# Fraie de Vierte

19

**Domenie  
Domenica**

---

## For di Sore — Forni di Sopra

---

### Fieste di primevere

#### **Messe inte Glesie di Sante Marie Assunte**

Fraz. Cele  
10.00

#### **Cunvigne inte "Ciasa dai Fornès"**

Vie Nazionâl 262  
Fraz. Cele  
11.00

#### **Gustâ in compagnie**

13.00

(daûr prenotazion:  
0432 501598 int. 1,  
info@filologicafriulana.it)

#### **Visitis ae scuvierte dal teritori**

15.00

### **Info**

Si pues durmî a For di Sore, gulizion comprindude, ta chestis struturis: / Possibilità di pernottamento a Forni di Sopra, con prima colazione nelle seguenti strutture:

Hotel Coton  
Via Nazionale 87  
tel. 329 4642630

Hotel Davost  
Via Tagliamento 26  
tel. 0433 88103

Albergo Ristorante "La Stube"  
Via Trieste 4  
tel. 0433 88158

Albergo Meublè Tarandan  
Via Vittorio Veneto 24  
tel. 331 2061800

Borgo Forni  
Via Chianeit 32/34  
tel. 339 2007550

Camping Tornerai  
Loc. Stinsans 11  
tel. 0433 88035

**19****Domenie  
Domenica**

---

**Vildisot  
Tramonti di Sotto**

---

**Il Gjalut postin****Cjamineade animade  
e laboratoris**

9.30

**Si cjatìs  
in Place Santa Croce**

Il spetacul al compagne la cjamineade di dôs oris viers il *Bivacco Varnerin* a Tamar. Pe strade o cjatarin il gjal e altris nemâi: il gjat, il cjan, la cjavre e il taur che nus judaran a concuistâ la "Cjasa dai sassins", li che o fasarin un piçul ghiringhel. Daspò, laboratoris didatics par cognossi il teritori e la nature dal puest.

Par informazions e  
prenotazions: 393 9494762

**19****Domenie  
Domenica**

---

**Udin – Udine**

---

**Palazzo Mantica  
per la Giornata  
nazionale ADSI****Apertura speciale  
e visite guidate**

10.00-12.00 e 15.00-18.00

**Sede della Società  
Filologica Friulana  
Via Manin 18**

Giunta alla IX edizione, la Giornata nazionale dell'Associazione Dimore Storiche Italiane è un evento atteso nel panorama delle manifestazioni culturali italiane. L'obiettivo è sensibilizzare l'opinione pubblica sulla necessità di tutela del patrimonio storico-architettonico di proprietà privata; l'occasione è unica per visitare centinaia di dimore storiche sul territorio nazionale. La Società Filologica aderisce all'iniziativa per il secondo anno, aprendo al pubblico le porte della sua prestigiosa sede e proponendo visite a cadenza oraria di Palazzo Mantica delle sue collezioni, a cura dei volontari del Servizio Civile Nazionale.

19

Domenie  
Domenica

---

**Dael — Aiello del Friuli**

---

**Il paîs  
da lis meridianis****Visite par man**

15.00

**Si cjatîs tal curtîl  
da lis meridianis  
Museu da la Civiltât  
Contadine dal Friûl imperiâl  
Vie Petrarca 1**

La visite e tache tal “curtîl da lis meridianis” dal Museu di Dael, là che a son 20 orlois solârs che a mostrin lis diferentis manieris di contâ lis oris da l'antighitât al dì di vuê. Si va indevant dilunc dal paîs par cognossi monuments e meridianis di ogni forme e gjenar. Al fâs di vuide Aurelio Pantanali, fondadôr di “Dael, il paîs da lis meridianis”.

La visite e je sore nuie. S'al è brut timp, si visite il Museu da la Civiltât Contadine dal Friûl imperiâl (jentrade € 2,50).

19

Domenie  
Domenica

---

**Maiâs (Enemonç)  
Maiaso (Enemonzo)**

---

**Violutas**

Poesias di Ida Pittini

**Incuintri**

16.00

**Sale Parochiâl**

Leturis par cure di pre Primo Degano e de mestre Marisa Puicher.

Ida Pittini (1944-2013) e à passât dute la sô vite in Cjargne e tal piçul paîs li ch'è jere nassude, Tartinis di Enemonç. La sô grande passion e jere la poesie, che e cjapave pît di ogni robe, animade o inanimade, che jê e contemplave: il soreli, lis niulis, lis stelis, la lune, lis fueis, *las violutas*... Ma intai siei tescj o cjatin ancje il biel e il brut e i grancj arguments filosofics de vite umane, i sintiments e i valôrs. So fi, luri Collinassi, al à metudis adun lis poesiis scritis de mari e chest incuintri al è un biel moment par scoltâlis.



---

**Valarian (Pinçan) — Valeriano (Pinzano al Tagliamento)**

---

## La musica sacra dall'epoca di Leonardo e del Pordenone alla seconda metà del Cinquecento

### Concerto e conferenza

17.30

Chiesa Parrocchiale di S. Stefano Protomartire  
Piazza di Valeriano

Un'iniziativa nel 480° anniversario della morte di Giovanni Antonio de' Sacchis, detto il Pordenone – il maggiore pittore friulano del Rinascimento – e nella chiesa che ne custodisce il primo affresco firmato e datato.

Introduzione di Alberta Bulfon; intervento di Gianpaolo Fagotto; conferenza di Paolo Zerbinatti. Esibizione dell'Ensemble Gabrieli (Associazione Antiqua) che riprodurrà una tipica cappella musicale rinascimentale di piccole dimensioni, il tipo più diffuso presso numerose comunità locali.

Il programma prevede musiche sacre (liturgiche e non) di compositori coevi al Pordenone (Josquin, Isaac) ed esplorerà l'evoluzione della musica sacra per un cinquantennio dopo la morte del Pordenone attraverso altri importanti compositori, come Andrea Gabrieli.

L'iniziativa rientra nel Festival internazionale di Musica antica *Perle 2019*.

**Si segnala:**

---

## **Çopule — Zoppola**

---

### **Venerdì 10 e 17**

Concerto della Corale  
S. Cecilia di Zoppola

#### **Concerto**

20.30

Galleria Civica d'Arte "Celso  
e Giovanni Costantini"  
Piazza Indipendenza 2  
Castions

### **Martedì 14**

La storia corre sui binari:  
racconti sui treni  
in Friuli Venezia Giulia

A cura di Romano Vecchiet,  
introduzione di Mauro  
Fiorentin e Claudio Petris

#### **Incontro**

20.30

Palazzo Municipale  
Via A. Romanò 14  
Zoppola

### **Fino al 31 maggio 2019**

Prossima fermata Zoppola

#### **Mostra**

Orari: lunedì, martedì,  
giovedì, venerdì: 10.00-  
12.30; lunedì, giovedì:  
16.00-17.30

### **Giovedì 16**

Sui binari della memoria  
di un ragazzo:  
note di storia e costume  
sulle ferrovie

A cura di Sergio Pasquini

#### **Incontro**

18.00

Centro giovani  
"Alberto Pasquini"  
Via L. da Vinci 4  
Zoppola

### **Sabato 18**

Concerto degli allievi  
della Scuola di Musica  
di Zoppola

#### **Concerto**

17.00

Auditorium Comunale  
Via L. da Vinci 1  
Zoppola

### **Domenica 19**

Treno delle Orchidee  
da Pordenone a Osoppo

Viaggio su treno storico

Info e biglietti:  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

**Si segnale:**

---

**Listize — Lestizza**

---

## Rassegne teatrâl a Listize

Auditorium Comunâl  
Vie San Giusto 6

**Sabide ai 11 di Mai, 20.45**

Tre autori, un solo  
messaggio: «Non fare agli  
altri quello che hanno fatto  
a te... esagera»

*Fûc a la mice*  
di Miriam Mantegazza  
*Sugjeridôrs* di Dino Buzzati  
*Agnui* di Dario Fo

Regjie di Patrizia Isoli

Compagnie Filodramatiche  
"L'AJar" di S. Marie di  
Sclaunic

**Sabide ai 18 di Mai, 20.45  
e domenie ai 19 di Mai,  
17.00**

Parchegjo a paiament

Regjie di Ruggero Ottogalli

Compagnie Filodramatiche  
"Nespolèdo 80"  
di Gnespolèt

# Ólmis 2019-2020

Chei ch'a àn fat grant il Friûl  
25 agns dal "diari torzeon"

**Presentazions par cure di Claudio Moretti**

**13**

**Lunis  
Lunedì**

---

**Tarcint — Tarcento**

---

17.30

Sale Margherita  
viâl Marinelli 20

**15**

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Travês — Travesio**

---

11.00

IC Travês  
Auditorium  
vie Centro Studi

**14**

**Martars  
Martedì**

---

**Cividât  
Civiale del Friuli**

---

11.00

IC Cividât e Convit Nazionâl  
"Paolo Diacono"  
Aule Grande dal IC  
vie Udin 15/2

Altris presentazions  
si fasaran dai 21 di Mai  
indevant a Caprive,  
Paulâr, Flumisel, Udin.



# Ore de conte te Basse furlane

## La storie di Blancjemore e altris aventuris

Maratone di leture ator pes scuelis e pes bibliotechis dal Sportel associât pe lenghe furlane di Cjarlins, Gonârs, Muçane, Porpêt, Prissinins e San Zorç di Noiâr, in colaborazion cul Sisteime Bibliotecari InBiblio e la Associazion “Ad Undecimum” di San Zorç di Noiâr.

9

**Joibe**  
**Giovedì**

---

**Gonârs — Gonars**

---

11.00

Scuele Primarie  
“E. De Amicis”  
Vie Venezia 2

14

**Martars**  
**Martedì**

---

**Cjarlins — Carlino**

---

13.00

Scuele de infanzie  
“Don R. Valentinis”  
Vie Aquileia 15

13

**Lunis**  
**Lunedì**

---

**Muçane**  
**Muzzana del Turgnano**

---

16.30

Biblioteche Civiche  
“A. Negro”  
Place S. Marco 3

14

**Martars**  
**Martedì**

---

**Prissinins — Precenicco**

---

16.30

Biblioteche Civiche  
Vie Cavalieri Teutonici 25



**15**

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Porpêt — Porpetto**

---

16.30

Biblioteche Civiche  
"G. Marpillero"  
Vie Corridoni 7

**17**

**Vinars  
Venerdì**

---

**San Zorç di Noiâr  
San Giorgio di Nogaro**

---

17.00

Biblioteche Comunâl  
"Villa Dora"  
Place Plebiscito 2

# Il Friûl di mieç al conte...

Maratone di leturis e laboratoris in lenghe furlane cul  
coordenament dal Sisteme Bibliotecari dal Friûl di Mieç.

10

Vinars  
Venerdì

---

**Codroip — Codroipo**

---

16.30

Biblioteche Civiche  
"Don G. Pressacco"  
Vie XXIX Ottobre 3

13

Lunis  
Lunedì

---

**Basilian — Basiliano**

---

17.15

Biblioteche Civiche  
Vie Roma 11

10

Vinars  
Venerdì

---

**Vildivar — Varmo**

---

17.00

Biblioteche Civiche  
Vie G.A. da Pordenone 7

13

Lunis  
Lunedì

---

**Listize — Lestizza**

---

17.30

Biblioteche Civiche  
Vie N. Fabris 4



14

**Martars  
Martedì**

---

### Talmassons

---

17.00

Biblioteche Civiche  
Via Cortina 6

17

**Vinars  
Venerdì**

---

### Sedean — Sedegliano

---

16.30

Biblioteche Civiche  
Via XXIV Maggio 2

15

**Miercus  
Mercoledì**

---

### Bertiûl — Bertioło

---

17.15

Biblioteche Civiche  
Via Trieste 13

17

**Vinars  
Venerdì**

---

### Cjasteons di Strade Castions di Strada

---

17.15

Biblioteche Civiche  
Via Dante 19

16

**Joibe  
Giovedì**

---

### Merêt di Tombe Mereto di Tomba

---

17.15

Castelîr di Savalons  
Se al è brut timp  
Biblioteche Civiche  
"P. Someda De Marco"  
Via della Rimembranza 4





# A ogni frut... il so librut

Laboratoris di leture e presentazions di libruits pai fruts in lenghe furlane cul coordinament dal Sisteme Bibliotecari dal Friûl e in colaborazion cu la ARLeF - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane.

Lis ativitâts a son pussibilis in grazie de disponibilîtât e de colaborazion dai letôrs voluntaris, des cjasis editoris Corvino, Kappa Vu, Nota, L'Orto della Cultura, Futura, Associazion El Tomât e di Silva Garzitti, Francesca Gregoricchio, Laura Nicoloso, Marica Pagazzi, Lussia di Uanis.

7-8

**Martars/Martedì  
Miercus/Mercoledì**

---

**Terençan (Puçui)  
Terenzano (Pozzuolo  
del Friuli)**

---

10.00

Scuele de Infanzie  
Vie Verdi 27

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Pradaman — Pradamano**

---

10.00

Scuele de Infanzie  
“Monumento ai caduti  
per la Patria”  
Vie Renati 1

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Martignà  
Martignacco**

---

8.30 e 11.00

Scuele Primarie “Dino Virgili”  
Vie Udine

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Felet (Tavagnà) — Feletto  
Umberto (Tavagnacco)**

---

10.15 e 18.00

Biblioteche Comunâl  
Vie Mazzini 9

Inte suaze de rassegne  
*Un tè con l'Autore*

9

**Joibe  
Giovedì**

---

## **Udin — Udine**

---

15.00

Biblioteche di quartîr  
Cussignà  
Vie Veneto 164

9

**Joibe  
Giovedì**

---

## **Trep Grant Treppo Grande**

---

17.00

Biblioteche Comunâl  
Vie Roma 3

10

**Vinars  
Venerdì**

---

## **Dedeà (Tavagnà) Adegliacco (Tavagnacco)**

---

10.15 e 13.45

Scuele de Infanzie  
Vie S. Bernardo 21

10

**Vinars  
Venerdì**

---

## **San Zuan dal Nadison San Giovanni al Natisone**

---

9.30

Scuele de Infanzie  
“B. Munari”  
Vie delle Scuole 31

10

**Vinars  
Venerdì**

---

## **Remugnan (Reane dal Roîâl) — Remugnano (Reana del Rojale)**

---

10.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Battaglione Julio 7

10

**Vinars  
Venerdì**

---

## **Faedis**

---

16.30

Biblioteche Civiche  
Place Mons. Pelizzo 13

11

**Sabide  
Sabato**

---

**Dolegnan  
(San Zuan dal Nadison)  
Dolegnano  
(San Giovanni al Natisone)**

---

9.00

Scuele Primarie  
Vie Pascoli

13

**Lunis  
Lunedì**

---

**Culugne (Tavagnà)  
Colugna (Tavagnacco)**

---

9.00

Scuele de Infanzie  
Vie Battisti

13

**Lunis  
Lunedì**

---

**Udin — Udine**

---

9.30

Scuele de Infanzie  
“Papa Giovanni”  
Vie Cividale 650

13

**Lunis  
Lunedì**

---

**Atimis — Attimis**

---

9.30 e 14.15

Scuele Primarie  
Vie Ristori 16

13

**Lunis  
Lunedì**

---

**Udin — Udine**

---

14.30

Biblioteche di quartîr  
“Riçs - San Domeni”  
Vie Martignacco 146

13

**Lunis  
Lunedì**

---

**Pagnà — Pagnacco**

---

11.00

Scuele Primarie  
Vie Castellerio 3

14

**Martars  
Martedì**

---

## **Udin — Udine**

---

8.30 e 14.30

Biblioteche di quartîr  
dai Riçs - San Domeni  
Vie Martignacco 146

14

**Martars  
Martedì**

---

## **Udin — Udine**

---

15.00

Biblioteche di quartîr  
Laipà - San Gotart  
Vie Forze Armate 4

14

**Martars  
Martedì**

---

## **Nimis**

---

8.30 e 10.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Matteotti 16

14

**Martars  
Martedì**

---

## **Udin — Udine**

---

17.00

Biblioteche Civiche  
"V. Joppi" - sezion moderne  
Rive Bartolini 5

14

**Martars  
Martedì**

---

## **Remugnan (Reane dal Roiâl) — Remugnano (Reana del Rojale)**

---

9.00

Biblioteche Comunâl  
Vie Battaglione Julio 7



15

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Felet (Tavagnà)  
Feletto Umberto  
(Tavagnacco)**

---

10.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Mazzini 9

15

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Dedeà (Tavagnà)  
Adegliacco (Tavagnacco)**

---

14.00

Scuele de Infanzie  
Vie S. Bernardo 21

15

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Martignà – Martignacco**

---

14.30

Scuele de Infanzie  
“F. Deciani”  
Vie S. Biagio 1

15

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Nimis**

---

10.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Matteotti 16

15

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Udin – Udine**

---

14.30

Biblioteche di cuartîr  
dai Riçs - San Domeni  
Vie Martignacco 146



16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Remugnan (Reane dal  
Roiâl) — Remugnano  
(Reana del Rojale)**

---

8.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Battaglione Julio 7

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

10.00 e 15.00

Biblioteche di quartîr  
Laipà - S. Gotart  
Vie Forze Armate 4

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

10.00

Biblioteche di quartîr  
S. Pauli - S. Svualt  
Vie S. Stefano 6

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

15.00

Biblioteche di quartîr  
Cussignà  
Vie Veneto 164

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Pagnà — Pagnacco**

---

8.00 e 9.00

Scuele Primarie  
Vie Castellerio 3

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Terençan (Puçui)  
Terenzano (Pozzuolo)**

---

14.00

Scuele de Infanzie  
Vie Verdi 27

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Felet (Tavagnà)  
Feletto Umberto  
(Tavagnacco)**

---

9.45 e 14.00

Biblioteche Comunâl  
Vie Mazzini 9

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Narêt di Prât (Martignà)  
Nogaredo di Prato  
(Martignacco)**

---

10.30

Scuele de Infanzie  
“L. Linda”  
Vie del Mulino 37

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

9.30

Biblioteche di quartîr  
S. Pauli - S. Svualt  
Vie S. Stefano 6

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Pagnà — Pagnacco**

---

11.00

Scuele Primarie  
Vie Castellerio 10

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Udin — Udine**

---

10.00

Biblioteche di quartîr  
Cussignà  
Vie Veneto 164

17

**Vinars  
Venerdì**

---

**Remugnàn (Reane dal  
Roîâl) — Remugnano  
(Reana del Rojale)**

---

10.30

Biblioteche Comunâl  
Vie Battaglione Julio 7

17

**Vinars  
Venerdì**

---

## **Pradaman — Pradamano**

---

17.30

Biblioteche Comunal  
Vie Renati 9



18

**Sabide  
Sabato**

---

## **Faedis**

---

11.00

Zardin de Scuele Primarie  
Vie Pranuf 19

Inte suaze de  
*Fieste dai Zardins vierts*



20

**Lunis  
Lunedì**

---

## **Udin — Udine**

---

10.00

Biblioteche di quartîr  
Laipà - S. Gotart  
Vie Forze Armate 4







Comune di Udine



Comune di Gorizia



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura



**Ufficio Scolastico  
Regionale per il  
Friuli Venezia Giulia**

**ARL<sup>e</sup>F** >>>  
>>> AGENZIE  
>>> REGIONAL  
>>> PE LENGHE  
>>> FURLANE  
>>>

**AICI**

Associazione delle istituzioni  
di cultura italiane



**Comitato Regionale  
del Friuli Venezia Giulia**  
dell'Unione Nazionale  
delle Pro Loco d'Italia



**A.N.C.I.  
FRIULI V.G.**



**ENTE FRIULI  
NEL MONDO**

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
[www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)

Cassa Rurale FVG 



**BANCA DI UDINE**  
**CREDITO COOPERATIVO**  
Gruppo Bancario Cooperativo Iccrea

Banca **TER**  
Credito Cooperativo FVG

Media Partners

---

**Messaggero Veneto**

***il* FRIULI**

**telefriuli**

 **RADIO  
ONDE FURLANE**  
FM 90.0 [WWW.ONDEFURLANE.EU](http://WWW.ONDEFURLANE.EU)

**RADIO  
SPAZIO**

*la voce del Friuli*

**la Vita Cattolica**

SETTIMANALE DEL FRIULI

**voce**<sup>*isontina*</sup>  
SETTIMANALE DELL'ARCIDIOCESI DI GORIZIA

## CU LA COLABORAZION DI CON LA COLLABORAZIONE DI

Polo Museale  
del Friuli Venezia Giulia

Soprintendenza archeologia,  
belle arti e paesaggio  
del Friuli Venezia Giulia

Soprintendenza archivistica  
del Friuli Venezia Giulia

Archivio di Stato di Udine

ERPac – Ente Regionale  
Patrimonio Culturale  
del Friuli Venezia Giulia

Regione Toscana

Comuni di:

Aiello del Friuli

Aquileia

Attimis

Aviano

Basiliano

Bertiolo

Buja

Campoformido

Cassacco

Carlino

Castions di Strada

Cavasso Nuovo

Chiusaforte

Cividale del Friuli

Codroipo

Cordenons

Cormons

Coseano

Dolegna del Collio

Enemonzo

Faedis

Fagagna

Farra d'Isongo

Forgaria nel Friuli

Forni di Sopra

Gemona del Friuli

Gonars

Latisana

Lestizza

Lignano Sabbiadoro

Livorno

Magnano in Riviera

Maniago

Manzano

Martignacco

Meduna di Livenza

Meduno

Mereto di Tomba

Moggio Udinese

Mortegliano

Montale

Muggia

Muzzana del Turignano

Nimis

Ovaro

Pagnacco

Pasiano di Pordenone

Paularo

Polcenigo

Pontebba

Porpetto

Povoletto

Pozzuolo del Friuli

Pradamano

Praviddomini

Precenico

Reana del Rojale

Ronchis

Ruda

San Daniele del Friuli  
San Giorgio di Nogaro  
San Giovanni al Natisone  
Sedegliano  
Socchieve  
Spilimbergo  
Staranzano  
Talmassons  
Tarcento  
Tavagnacco  
Tolmezzo  
Tramonti di Sotto  
Treppo Grande  
Varmo  
Venzone  
Visco  
Vito d'Asio  
Zoppola

Magnifica Comunità di Cadore

Biblioteca Florio, Università  
degli Studi di Udine

CIRF – Centro Interdipartimentale  
per lo sviluppo della lingua e della  
cultura del Friuli “Josef Marchet”

Archivio e Biblioteche Storiche  
dell’Arcidiocesi di Udine

Biblioteca Civica  
“Vincenzo Joppi” di Udine

Biblioteca Civica “Don Gilberto  
Pressacco” di Codroipo

Biblioteca Civica “Bernardino  
Partenio” di Spilimbergo

Biblioteca Civica  
di Cividale del Friuli

Biblioteca Civica di Polcenigo  
Civica Biblioteca Guarneriana  
di S. Daniele del Friuli

Sistema bibliotecario del Friuli

Sistema bibliotecario  
del Medio Friuli

Sistema bibliotecario InBiblio

Sportel pe Lenghe Furlane  
de Basse

Consulta dei Ragazzi di Zoppola

Ecomuseo delle Acque  
del Gemonese

Lis Aganis - Ecomuseo regionale  
delle Dolomiti friulane

Museo Archeologico Nazionale  
di Cividale del Friuli

Museo Carnico delle Arti Popolari  
“Michele Gortani” di Tolmezzo

Museo della vita contadina  
“Cjase Cocèl” di Fagagna

Museu da Plêf di Ovaro

Parrocchia di Branco

Parrocchia di Coltura

Parrocchia di Maiaso

Parrocchia di Meduna di Livenza

Parrocchia di Perteole

Parrocchia di Polcenigo

Parrocchia dei Santi Ermacora  
e Fortunato, Aquileia

Parrocchia di S. Giacomo Apostolo,  
Coseano

Parrocchia di S. Giorgio Martire,  
Lucinico

Parrocchia di S. Giovanni Battista,  
Meduna di Livenza

Parrocchia di S. Giusto Martire,  
Piedimonte

Parrocchia di S. Leonardo,  
Cavalicco

Parrocchia di S. Maria Annunziata, Socchieve	Scuola dell'infanzia di Pradamano
Parrocchia di S. Maria di Gorto	Scuola dell'infanzia di S. Osvaldo
Parrocchia di S. Martino di Barco	Scuola dell'infanzia di Tavagnacco
Parrocchia di S. Michele Arcangelo, S. Daniele del Friuli	Scuola dell'infanzia di Terenzano
Parrocchia di S. Vincenzo Martire, Porpetto	Scuola dell'infanzia "don R. Valentinis" di Carlino
Pieve di S. Gallo Abate, Moggio Udinese	Scuola dell'infanzia "F. Deciani" di Martignacco
Pieve di S. Andrea Apostolo, Venzone	Scuola dell'Infanzia "L. Linda" di Nogaredo di Prato
Pieve di S. Stefano Protomartire, Valeriano	Scuola dell'infanzia "S. Tissini" di Reana del Rojale
Parrocchia di S. Paolino d'Aquileia, Udine	Scuola dell'infanzia "Papa Giovanni" di Udine
Parrocchia del Cristo, Udine	Scuola dell'infanzia paritaria "Maria immacolata" di Feletto Umberto
Convitto Nazionale "Paolo Diacono" di Cividale del Friuli	Scuola primaria di Attimis
Istituto Comprensivo "Val Tagliamento" di Ampezzo	Scuola primaria di Dolegnano
Istituto Comprensivo di Cividale del Friuli	Scuola primaria di Nimis
Istituto Comprensivo di Lignano Sabbiadoro	Scuola primaria di Pagnacco
Istituto Comprensivo di Tavagnacco	Scuola primaria di S. Giovanni al Natisone
Istituto Comprensivo di Travesio	Scuola primaria "A. Zardini" di Cussignacco
Istituto di Istruzione Secondaria Superiore "J. Linussio" di Codroipo	Scuola primaria "E. Feruglio" di Feletto Umberto
Istituto di Istruzione Secondaria Superiore "E. Mattei" di Latisana	Scuola primaria "E. De Amicis" di Gonars
Istituto di Istruzione Secondaria Superiore "Paschini-Linussio" di Tolmezzo	Scuola primaria "D. Virgili" di Martignacco
Scuola dell'infanzia di Adegliacco	Scuola primaria "G.B. Corgnali" di Reana del Rojale
Scuola dell'infanzia di Colugna	Scuola primaria "G. Rodari" di Udine
Scuola dell'infanzia di Cussignacco	Scuola secondaria di primo grado "Gianfrancesco da Tolmezzo" di Tolmezzo

Scuola secondaria di primo grado  
di Venzone  
Doposcuola Girardini di Udine  
Doposcuola San Domenico di Udine  
Doposcuola Zardini di Udine

Accademia Italiana della Cucina  
Delegazioni del Friuli Venezia Giulia

Accademia Udinese di Scienze,  
Lettere e Arti

Accademia San Marco  
di Pordenone

ACLI di Pertole

ACSD MTB Friuli

ASD Deportivo Football Club  
Amatori

Amici della Musica di Udine

Associazione Culturâl Colonos

Associazione Culturâl El Tomât

Associazione Ad Undecimum

Associazione Amici della Musica  
di Udine

Associazione Amici del Presepio  
di Qualso

Associazione Amici di Venzone

Associazione "Amici di Alberto"  
di Zoppola

Associazione APS Reset

Associazione Campanari  
del Goriziano

Associazione Culturale la Bassa

Associazione Culturale Bisiaca

Associazione Culturale Fameia  
Muiesana

Associazione Culturale  
"Fulcherio Ungrispach"

Associazione Culturale Molino  
Rosenkranz

Associazione Culturale Viandants

Associazione Dimore Storiche  
Italiane sezione FVG

Associazione Gli Stelliniani

Associazione Insieme con noi, Udine

Associazione Longobardia

Associazione Mozart Italia - Trieste

Associazione Musicale Antiqua

Associazione Musicale  
"Sergio Gaggia"

Associazione Nazionale Archivistica  
Italiana sezione FVG

Associazione Nazionale Venezia  
Giulia Dalmazia – Comitato  
provinciale di Udine

Associazione "Pierluigi Cappello"

Associazione Pro Schola, Dignano

Associazione Riviera Friulana

Associazione Suonatori  
Campane "Grup Culturâl Furlan  
Scampanotadôrs di Mossa"

Associazione Teatrale Friulana

Associazione dei Toscani  
in Friuli Venezia Giulia

Associazione Tocs di Cormons

Associazione Udinese  
Amici dei Musei e dell'Arte

Associazione Vicino/Lontano

Azienda Agricola Zorutti Vini

Centro di Antichità Alto Adriatiche

Centro di Studi storici  
"Giacomo di Prampero"

Centro Culturale Settetorri  
per il terzo millennio



Centro Ricreatorio "Amici della Solidarietà" di Povoletto  
Chiandetti editore  
Circolo Culturale Cavalicco Duemila  
Circolo Culturale Navarca  
Circolo Culturale "Tiziana Marsiglio"  
Circolo Culturale "Pacifico Valussi"  
Circolo Fotografico Cordenonese  
Comitato "Gianfrancesco da Tolmezzo"  
Comitato Giulietta & Romeo in Friuli  
Comitato Riserva Naturale Foce del Tagliamento  
Compagnie Filodrammatiche "Nespolo 80" di Gnespolêt  
Compagnie Filodrammatiche "L'Arjar" di S. Marie di Sclaunic  
Compagnie Teatrâl "La Pipinate" di Sclaunic  
Complesso d'archi del Friuli e del Veneto  
Corale Cordenonese  
Corale "Fogolâr" di Corno di Rosazzo  
Corale "Santa Cecilia" di Zoppola  
Coro Cive A.N.A. di Paularo  
Coro Giovanile Regionale del Friuli Venezia Giulia  
Coro "Tita Copetti" di Tolmezzo  
Corvino edizioni  
Deputazione di Storia Patria per il Friuli  
Deputazione di Storia Patria delle Venezia

Domovip Europa  
Donatello Ensemble  
Ducato dei Vini Friulani  
Duo Antiqua  
Famiglia di Prampero, Magnano in Riviera  
Famiglia Zaina-Marpillero, Porpetto  
Filarmonica di Cordenons  
Fondo Ambiente Italiano delegazione di Udine  
Fondo Ambiente Italiano gruppo di Tolmezzo  
Fogolâr Fogolâr di Aquileia  
Fogolâr Furlan di Roma  
Fondazione Abbazia di Rosazzo  
Fondazione de Claricini-Dornpacher  
Fondazione Società per la Conservazione della Basilica di Aquileia  
Fondazione FS Italiane di Roma  
Fondazione Teatro Nuovo Giovanni da Udine  
Futura editrice  
Futura Società Cooperativa Sociale Onlus  
Glesie Furlane  
Gruppo Alpini di Branco  
Grop Amîs di pre Toni  
Gruppo Cantori di Porpetto  
Gruppo Cordenonese del Ciavedal  
Gruppo Culturale Parrocchia di S. Pio X  
Gruppo Polifonico Caprivese  
Gruppo Vocale Farrese

Gruppo Teatrale dei Birbants  
Gruppo Teatrale della Loggia  
Il Capitello  
Istituto "Pio Paschini"  
per la Storia della Chiesa in Friuli  
Istituto per la ricerca  
e la promozione della civiltà  
friulana "Achille Tellini"  
Italia Nostra sezione di Udine  
Kappa Vu editrice  
Keep Point Udine  
L'arte della musica di Zoppola  
La Compagnia dei Riservati  
La Stazione di Chiusaforte  
Libreria Tarantola, Udine  
LIM - Libreria Musicale Italiana  
editrice  
Lis Tarlupulis di Cormons  
Midway Chorus  
Mulin dal Flec e dal Ross, Illegio  
Mulino Cocconi, Gemona  
Nota edizioni  
Nuova Banda Comunale  
di Precenicco  
Ordine dei Giornalisti  
del Friuli Venezia Giulia  
Orto della Cultura editore  
Ortoteatro  
Ottetto Lussari di Ugovizza  
Parco Acrobati del Sole  
Pro Loco Aviano  
Pro Loco Jalmic  
Pro Loco Moggese

Pro Loco Pioverno  
Pro Loco Pro Venzone  
Progetto Giovani di Zoppola  
Schola Aquileiensis  
Società Alpina Friulana  
Società Friulana di Archeologia  
Società Friulana di Archeologia  
sezione Carnica  
Società Friulana di Archeologia  
sezione Friuli Occidentale "Acilius"  
Società Indologica  
"Luigi Pio Tessitori"  
Sorooptimist Club  
di Cividale del Friuli  
Teatri Nazionâl Furlan  
Union de i Ladins de Anpezo  
Unione Gruppi Folkloristici FVG  
Unione Società Corali Italiane  
FVG  
Unione Società Corali Friulane  
Udine  
Università Popolare di Udine  
Università della Terza Età  
"Paolo Naliato" di Udine  
Università della Terza Età "Paolo  
Naliato" di San Giorgio di Nogaro  
Università della Terza Età  
della Carnia  
Università della Terza Età  
"Danilo Dobrina" sezione di Muggia  
Università per la Terza Età  
della Città di Cividale  
e del Cividalese  
Utea Cordenons

**La Societât Filologjiche Furlane**, istitût ricognossût dal Ministeri dai Bens e des Ativitâts Culturâls, ent di riferiment regionâl pal studi e pe promozion dal patrimoni culturâl dal Friûl.

La sô mission e je chê di valorizâ la marilenghe e la culture furlane, lis tradizions popolârs, la storie, l'ambient, il teritori, la musiche e la storie de art midiant de ricercje e de divulgazion di alte cualitât, la formazion dai insegnants e dai operadôrs culturâi, la promozion de identitât furlane.

**La Società Filologica Friulana**, istituto riconosciuto dal Ministero dei Beni e delle Attività Culturali, ente di riferimento regionale per lo studio e per la promozione del patrimonio culturale del Friuli. Sua missione istitutiva è la valorizzazione della lingua e della cultura friulana, delle tradizioni popolari, della storia, dell'ambiente, del territorio, della musica e della storia dell'arte attraverso lavori di ricerca e di alta divulgazione, la formazione degli insegnanti e degli operatori culturali, la promozione dell'identità friulana.

# Insiore la tô culture!

La Biblioteche de Societât Filologjiche Furlane e je ricognossude tant che biblioteche di interès regionâl e di riferiment pe comunitât lenghistiche furlane. E à sede a Palaç Mantica, in vie Manin 18 a Udin. Il personâl al è a disposizion dai utents par judâju tes ricercjjs e te consultazion dai catalics. Tra chescj, a son ancje i catalics des rivistis storichis de Societât - «Ce fastu?» e «Sot la Nape» - e dai Numars Unics, monografiis dedicadis ai Comuns li che ogni an la Societât e fâs il so Congrès. Tra lis racueltis a son il Fonts fotografic Pellis e il Fonts Cartulinis. Il prin al conte 7.156 negatîfs su lastre e pelicule, fotografiis fatis di Ugo Pellis intant des inchiestis pe compilazion dal Atlant lenghistic talian (ALI), dal 1925 al 1942. Il secont al cjape dentri 1.589 cartulinis di 84 localitâts furlanis, materiâi storics dai prins decenis dal Nûfcent. Li de Biblioteche a son conservâts ancje diviers fonts bibliografics, donâts di ents e associazions o di citadins privâts: tra chescj, il Fonts Costantini, l'Archivi Lucio Peressi, cui materiâi pe storie de scuele furlane, il Fonts des tesis di Lauree, cun passe 350 titui, e il Fonts dai lavôrs dal Premi Ciceri. La biblioteche e ufrîs un servizi di prestit libar e gratuit par ducj.

Oraris:

di lunis a vinars des 9 aes 12.30 e des 14.30 aes 18.00  
tel. 0432 501598 int. 2.

Catalic in linie: [www.filologicafriulana.it/opac](http://www.filologicafriulana.it/opac)

## ASSOCIATI

Riceverai le nostre riviste per posta ordinaria o elettronica e avrai sconti sulle pubblicazioni

## ACQUISTA

I volumi editi dalla Società Filologica disponibili nelle sedi o sul catalogo on line [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)

## CONSULTA

I cataloghi e gli archivi on line per le tue ricerche [biblioteca@filologicafriulana.it](mailto:biblioteca@filologicafriulana.it)

## IMPARA

I corsi e gli strumenti per imparare la nostra lingua [formazione@filologicafriulana.it](mailto:formazione@filologicafriulana.it)

## PARTECIPA

Le iniziative e gli eventi promossi dalla Società [eventi@filologicafriulana.it](mailto:eventi@filologicafriulana.it)

## DOCUSCUELE

Centro regionale di documentazione ricerca e sperimentazione didattica per la scuola friulana [info@scuelefurlane.it](mailto:info@scuelefurlane.it)

## Info:

tel. 0432.501598

[www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)

## MODALITÀ DI PAGAMENTO

- on-line dal sito con carta di credito;
- domiciliazione bancaria con addebito automatico in conto corrente (SEPA), scaricando il modulo dal nostro sito;
- bonifico bancario:  
Civibank  
IBAN: IT39W0548412305CC0640110012  
Dall'estero aggiungere il codice BIC: CiViiT2C;
- conto corrente postale n° 15387335, intestato a:  
Società Filologica Friulana,  
via Manin 18 - 33100 Udine;
- presso tutte le sedi della Società Filologica Friulana

## CATEGORIA SOCIO

ORDINARIO (residenti in Italia)	€ 30,00
GIOVANE (fino a 24 anni compiuti)	€ 15,00
DIGITALE (con riviste in formato PDF)	€ 15,00
ORDINARIO ESTERO (residenti all'Estero)	€ 40,00
SOSTENITORE (Enti e Associazioni)	€ 60,00

# Diventa Socio

PER L'ANNO 20\_\_

Scheda di sottoscrizione\*

Cognome .....

Nome .....

Luogo di nascita .....

Data di nascita .....

Residente in Via ..... n. ....

CAP ..... Città .....

Provincia ..... Stato .....

Telefono ..... Fax .....

E-mail .....

Con la sottoscrizione della presente scheda, si dichiara di aver preso visione dello Statuto dell'Associazione e del Regolamento ([www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)), di accettarlo integralmente e di dare il consenso al trattamento dei dati personali per i fini indicati ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 - D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196

Luogo ..... Data .....

Firma .....

CATEGORIA SOCIO  Ordinario  Giovane  Digitale  
 Ordinario Estero  Sostenitore

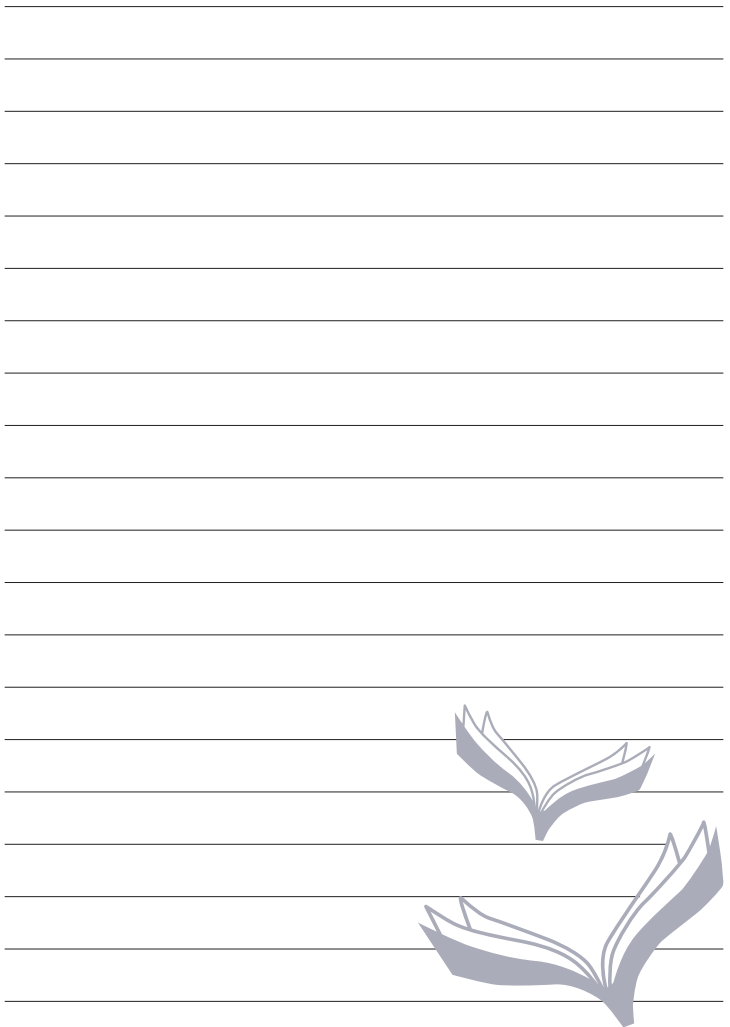
MODALITÀ DI PAGAMENTO  C/O Sedi S.F.F.  Bonifico Bancario  On-Line  
 Bollettino Postale  Domiciliazione Bancaria

\* Compilare e inviare a:

Società Filologica Friulana - Via Manin, 18 - 33100 Udine  
fax +39 0432 511766 - mail: [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)



# Note



**La Setemane de Culture Furlane e je une idee di /  
La Settimana della Cultura Friulana è una idea di**  
Federico Vicario

**Segretarie organizative / Segreteria organizzativa**  
Alessandra Piani, Daniela Piva

**Colaboradoris / Collaboratrici**  
Katia Bertoni, Elena De Sanctis, Marilena Desio,  
Cristina Di Gleria, Antonella Ottogalli, Eliana Virgili

**Volontariis dal Servizi Civîl Nazionâl /  
Volontarie Servizio Civile Nazionale**  
Chippy Battello, Giulia Della Mora

**Sît Internet / Sito Internet**  
Davide Lorigliola

**Societât Filologjiche Furlane / Società Filologica Friulana  
Consei Diretîf / Consiglio Direttivo**  
Federico Vicario (President/Presidente), Vittorina Carlon,  
Franco Colussi, Donatella Cozzi, Carlo del Torre,  
Pierino Donada, Gianluca Franco, Roberto Frisano,  
Adriana Janežič, Claudio Lorenzini, Anna Madriz,  
Renzo Medeossi, Gottardo Mitri, Dani Pagnucco,  
Paolo Pastres, Rosalba Perini, Claudio Petris,  
Giuliana Pugnetti, Enrico Radivo, Lucio Roncali,  
Pier Giorgio Sclippa, Andrea Tilatti, Matteo Venier,  
Carlo Venuti, Gabriele Zanello

**Diretôr / Direttore**  
Feliciano Medeot

**Stampe / Stampa:** Lithostampa



## **Sede Centrale**

### **UDINE**

Palazzo Mantica  
Via Manin, 18  
33100 Udine

tel (+39) 0432 501598

fax (+39) 0432 511766

[info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)

[www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)

Orari

dal lunedì al venerdì

9.00 - 12.30 e 14.30 - 18.00

## **Altre Sedi**

### **GORIZIA**

Via Bellini, 3  
34170 Gorizia

### **PORDENONE**

Corso Garibaldi, 75/1  
33170 Pordenone

### **TOLMEZZO**

Casa Gortani  
Via Del Din, 6  
33028 Tolmezzo